

2013

ABAC提呈APEC經濟領袖建言書









ABAC提呈APEC經濟領袖信函



主席閣下

Dr. H. Susilo Bambang Yudhoyono APEC主席暨印尼共和國總統 印尼雅加達

主席閣下:

很榮幸向您報告2013年APEC企業諮詢委員會(ABAC)的首要目標與建議。今年的主題是一夥伴 關係、復原力與建構成長的橋樑。

儘管今年景氣回溫,ABAC對於全球經濟充滿不確定因素仍深感擔憂,包括資本流動的波動與亞 太地區金融市場不穩定等。我們仍須努力提升經濟的復原力與開放程度,才能讓亞太地區穩定以帶動 全球經濟成長。ABAC全力支持APEC的長期使命,投入重大基礎建設與鼓勵合作,以促進成長並深 化區域整合。ABAC相信APEC也應著重貿易、投資與服務業的發展,並持續強化市場,為韌性與包 容性成長奠下基礎。我們也呼籲APEC領袖,婦女是經濟成長的重要動能,務必要讓其發揮所長,使 社會共享富足。

為讓APEC區域能持續成長,及創造契機,讓所有經濟體能與區域及全球市場整合,需要重大基 礎建設投資。APEC經濟體若沒有民間投資的支持,將無法支付區域內龐大的基礎建設赤字。我們需 要更有效率的運用APEC的儲蓄,並發展更創新的融資規劃。

缺乏完善的基礎建設計畫,與延宕公私合作,都讓投資人的憂慮節節上升。ABAC將擬定一份基 礎建設投資清單,並積極參與亞太基礎建設夥伴(APIP)。在此,我們也提醒APEC領袖善加利用APIP 所能提供的專業知識,針對公私部門合作,提出全方位的建議。

另外,我們還需要更具流動性、更穩定與整合的金融市場,以鞏固區域內的經濟發展。去年, ABAC提倡創立亞太金融論壇(APFF)作為區域溝通平台,以進行多邊合作,協同管理者、政府與金融 業等,促進區域金融市場的成長。我們希望APEC的經濟體能為APFF背書,協助APFF的創立。我們 也急需解決中小與微型企業(SMME)的融資缺口問題。超過四分之三的SMME無法募集足夠資金,缺 口總額高達1.3兆至1.6兆美元。ABAC呼籲APEC增加對中小企業的支援,發展非銀行金融機構貸款的 機制,例如天使基金與創投基金,同時改善匯款服務,推動完善的金融徵信系統,強化抵押貸款的立 法與制度。

新型態的價值鏈一追求更高品質與更多投資—是21世紀業界與全球發展的重要圖像。為因應此 一改變,APEC應改善價值鏈各個階段的法規一致性。其中最能提升服務業競爭力的,莫過於改革國 內法規、開放投資以及促進跨境貿易自由化,讓SMME成為改革的最大贏家。服務業若效率低落或價 格缺乏競爭力,將拖住成長的腳步,並在國際市場失去優勢。ABAC也呼籲各經濟體減少交易成本, 並提升供應鏈的表現,在2015年前至少提升10%。我們確信採用全球資料標準(global data standards)能 幫助各經濟體達成以上目標,因此我們鼓勵各經濟體領袖指導各部會首長,在提升供應鏈表現的計畫 中,能採用全球資料標準。



面對境外直接投資的萎縮,我們呼籲APEC領袖,確保開放以利跨境投資,並促進境外直接投資 對於永續成長與就業帶來的好處。我們相信私部門對永續性與包容性成長所做的持續貢獻,可促進投 資所帶來的好處。我們也支持APEC不斷探索新的經濟模式,創造工作機會、提升競爭力,及沒有保 護主義措施之經濟包容性,例如自製率要求。

ABAC也贊同APEC對於糧食安全的長遠規劃,預計在2020年前完成一套糧食系統架構。此計畫需要公私部門極大的合作,盼APEC領袖能協助計畫順利實施。

我們也支持APEC長年推動的連結性架構(Framework on Connectivity),甚至在達成茂物目標之後,我們仍視其為深化區域整合,造福企業與社會的途徑。ABAC將在主要優先議題與執行上與APEC密切合作。區域整合的終極目標是建立亞太自由貿易區(FTAAP),ABAC樂見近年區域整合的長足進步,包括跨太平洋夥伴協議(TPP)、全面性經濟夥伴協議(RCEP)與太平洋聯盟(Pacific Alliance)。我們鼓勵APEC各經濟體透過上述協議,齊步朝亞太自由貿易區的目標邁進,秉持APEC合作與包容的精神,為業界帶來實質利益。

即使杜哈回合談判的進度停滯不前,ABAC仍相信世界貿易組織(WTO)為全球貿易系統的基石。 我們敦促APEC主動在12月於峇里島舉辦的第9屆WTO部長會議上,集結各國的支持,達成實質的成果,以建立企業對WTO的信心,為杜哈回合談判達成成功結論舖路。

ABAC讚許印尼今年在連結APEC貿易與投資和APEC財長之過程上的成功。我們鼓勵APEC繼續建立這些協同工作,同時也感謝APEC今年對ABAC的投入與增加部長及官員的互動上的認同。

最後,我們期待與您以及APEC領袖在10月的峇里島對話中上,對上述議題進行更深入的討論。 在此致上誠摯的謝意。

Mr. Wishnu Wardhana 2013 ABAC主席

董事長 PT. Indika Energy, Tbk. Cary.

Mr. Ning Gaoning(寧高寧) 2013 ABAC副主席 2013 ABAC永續發展工作小組主席

董事長 COFCO Corporation



AUSTRALIA

Bells

Ms. Anna Buduls

Co-Chair, Sustainable Development Working Group Owner & Chairman Tramada Systems

Mr. John W.H. Denton

Co-Chair, Finance & Economics Working Group Partner & CEO Corrs Chambers Westgarth

Much Johnson Mr. Mark Johnson

Chair, Advisory Group on APEC Financial System Capacity Building Senior Adviser Gresham Partners Limited

BRUNEI DARUSSALAM

Mr. Javed Ahmad

Managing Director Bank Islamic Brunei Darussalam Berhad

Ms. Hafimi bte Abdul Haadii

Director/Shareholder LVK Group of Companies

Ms. Haslina Taib

Co-Chair, Action Plan & Advocacy Working Group Chief Executive Officer Brunei Accenture Group (B.A.G)

Networks

CANADA

V/24 4

Ms. Isabelle Courville

Co-Chair, Sustainable Development Working Group Chairman of the Board Laurentian Bank

Allen Mr. V. Paul Lee

Co-Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Managing Partner Vanedge Capital Partners Inc.

Mr. Philip Leong

Co-Chair, Action Plan & Advocacy Working Group Vice President & Director

RBC Dominion Securities Inc.

CHILE

Mr. Rafael Guilisasti

President

Viñedos Emiliana S.A.

Mr. Gerardo Jofré Chairman of the Board

CODELCO-CHILE

Mr. Andrónico Luksic Craig

Vice Chairman Banco de Chile

CHINA

Wanglit

Ms. Wang Lili

Co-Chair, Finance & Economics Working Group

Executive Director &

Senior Executive Vice President Industrial & Commercial

Bank of China

Dr. Yang Yunsong

Co-Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Chairman XY Group International

HONG KONG, CHINA

Mr. Richard Li

Chairman & Chief Executive Pacific Century Group

Mr. Vincent H. S. Lo

Chairman Shui On Group

Mr. Anthony John Liddell **Nightingale**

Chair, Action Plan & Advocacy Working Group Director

Jardine Matheson Holdings Limited

INDONESIA

pung

Ms. Karen Agustiawan

President Director & CEO PT Pertamina (Persero)

Mr. Anindya N. Bakrie

Co-Chair, Regional Economic Integration Working Group Chairman

PT. Bakrie Global Ventura

JAPAN

Mr. Hidetoshi Kamezaki

Co-Chair, Regional Economic Integration Working Group Corporate Advisor

Mitsubishi Corporation

Mr. Yoshinori Komamura

Co-Chair, Sustainable Development Working Group Senior Advisor Komatsu Ltd.

Staterole

Mr. Yoshihiro Watanabe

Co-Chair, Finance & Economics Working Group & Advisory Group on APEC Financial System Capacity Building Advisor

The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd. Mauricio Millán

KOREA

Ms. Sung-Joo Kim

Chairperson, CEO & Chief Visionary Officer SUNGJOO Group & MCM Holding AG

Mr. Seung Jun Oh Chief Executive Officer SE Lab, Inc.

Chairman & CEO Poongsan Group

MALAYSIA

Tan Sri Azman Hashim

Co-Chair, Finance & Economics Working Group Chairman AmBank Group

Tan Sri Dato' Ir. Md Radzi

Co-Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Chairman Kumpulan Fima Berhad

Tan Sri Dr. Ahmad Tajuddin Ali

Chairman

UEM Group Berhad

MEXICO

A Saure / Mr. Alejandro Ramírez Magaña

Chief Executive Officer

Cinepolis

Co-Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Vice President

Coraza Corporación Azteca S.A. de C.V.

NEW ZEALAND

Mr. Wayne Boyd

Chairman

Alpine Guides Fox Glacier Ltd.

Mr. Tony Nowell

Chair, Regional Economic Integration Working Group Founding Director Valadenz Limited

Mohumor

Ms. Maxine Simmons

Co-Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Managing Director BioCatalyst Ltd.

PAPUA NEW GUINEA

Mr. Wayne Kenneth Golding

Co-Chair, Finance & Economics Working Group Executive Co-Chairman

2G Development Co. Limited

Sir Joseph James Tauvasa

Chairman

South Pacific Brewery Ltd.

Million

Mr. Matthew W.E. Tjoeng

Managing Director

Shine Way Development Ltd.

PERU

Mr. Enrique M. Gubbins

Co-Chair, Regional Economic Integration Working Group Chairman of the Board Sudamericana de Fibras S.A.

Mr. Alfonso Garcia Miro

Chief Executive Officer **IPN Investments**

Mr. Juan Francisco Raffo

Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Honorary Chairman Raffo Group

PHILIPPINES

Ms. Doris Magsaysay Ho

Co-Chair, Action Plan & Advocacy

Working Group President & CEO A. Magsaysay Inc.

Mr. Tony Tan Caktiong

Co-Chair, SMME & Entrepreneurship Working Group Chairman & CEO Jollibee Foods Corporation

Jin d. JhD Mr. Jaime Augusto Zobel de Ayala

Chairman & CEO Ayala Corporation



RUSSIAN FEDERATION

Mr. Oleg V. Deripaska

Chairman of the Supervisory Board **Basic Element**

Mr. Kirill A. Dmitriev

Chief Executive Officer Russian Direct Investment Fund

Mr. Andrey L. Kostin

Chairman & CEO JSC VTB Bank

SINGAPORE

Chairman

Blackstone Singapore

2 Smenshire

Mr. Ho Meng Kit

Co-Chair, Action Plan & Advocacy Working Group

Chief Executive Officer Singapore Business Federation

Mr. Jackson Yap

Group Managing Director & CEO United Engineers Limited

CHINESE TAIPEI

mattas emian.

Mr. Matthew F. C. Miau

Chairman

MiTAC-Synnex Group

Hyt 2: Mr. Hong-Tu Tsai

Chairman

Cathay Financial Holdings & Cathay Life Insurance Co., Ltd. Cha way

Ms. Cher Wang

Chair, Finance & Economics Working Group

Chairman

HTC Corp.

VIA Technologies, Inc.

THAILAND

Br. Savaraj Sachchamarga

Co-Chair, Sustainable Development Working Group Chairman & CEO

JFP Co. Ltd.

Mr. Vichit Tantianunanont

Member of the Board

The Federation of Thai Industries

levatchen you title the

Dr. Twatchai Yongkittikul

Co-Chair, Advisory Group on APEC Financial System Capacity Building Secretary-General

Thai Bankers' Association

USA

Mr. Bart Peterson

Senior Vice President Corporate Affairs & Communications

Eli Lilly and Company

Mr. Ed Rapp

Co-Chair, Regional Economic Integration

Working Group

Group President & CFO

Caterpillar Inc.

VIETNAM

Mr. Hoang Van Dung

Co-Chair, Action Plan & Advocacy

Working Group

First Vice Chairman &

Executive Vice President

Viet Nam Chamber of Commerce &

Industry

Mr. Nguyen Thanh Hung

Chairman

SOVICO Holdings

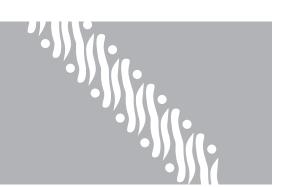
Mr. Tam Dang Thanh

Chairman

Saigon Invest Group



ABAC提呈APEC經濟領袖建言書 ——摘要



摘要

加速貿易暨投資自由化

ABAC一直相信WTO為支撐全球與地區貿易的基石。然而為了維持對WTO內部業務部門的信心,預計在2013年12月於峇里島召開的第9屆WTO部長會議就顯得至關重要,此會議同意杜哈回合談判形成具體協議。ABAC敦促APEC領導杜哈回合的發展與提升,以及支持WTO擴大資訊科技協定(ITA)的協商結論。APEC也必須對國際社會展現其加速地區貿易暨投資自由化。ABAC呼籲,要在亞太自由貿易區(FTAAP)取得實質性的進展,要包括通過在 FTAAP盡可能廣泛參與的倡議。ABAC敦促APEC經濟體持續關注能力建構倡議以解決對外國直接投資的障礙,以及強化貨品監管實行來減少或消除貿投障礙。我們更進一步支持APEC藉由同意最佳替代方案,例如創造有利於外國直接投資的環境:一個公平、可預見的、透明的統一法規和稅收制度,來提升就業機會與促進經濟成長,以解決扭曲當地自製率要求(Local Content Requirements)的貿易。為了確保對茂物目標程序的有效監督,ABAC建議APEC每年度或每半年進行一次APEC儀表板檢視(APEC Dashboard exercise)。

促進監管一致性

ABAC堅信,監督與管理的一致性能強化與深化區域經濟的整合、避免貿易障礙發生,以及增加經濟貿易成長。對FTAAP而言,一份於2012年由太平洋經濟合作理事會(PECC)所引用的缺乏透明度法規成為了刻不容緩的議題;缺乏透明度的監管實行對亞太地區的貿易而言,是一項嚴峻的挑戰。由於現代供應鏈為全球性,監管機構必須考量到供應鏈的零組件來源來自世界各地。只要一個經濟體擁有低效法規,可能就會影響到整個供應鏈進而對貿易施加重大成本。對於企業而言,微中小企業尤甚,更高的合規成本阻礙了國際競爭力,並將經濟資源最有效的部署複雜化。為了減少或消除貿投障礙,ABAC鼓勵2013年之後實施額外GRP的探索,包括監管透明與公平的實施/執行以及提出自願性措施。對APEC各經濟體而言,APEC LSIF 法規調和指導委員會(RHSC)與APEC 協和中心(AHC) 皆如何創造多年公私夥伴、經由針對部門監管改革,促進這些重要監管議題與貿易流量的例子。

倡議新服務業議程

有鑑於服務貿易帶來利益與成長的重大潛力,APEC經濟體必須尋找服務貿易與投資自由化的機會。起始於承諾改善區域的服務業官方統計資訊,消除背後存在的監管障礙與解決勞動力的流動問題。ABAC呼籲APEC完成與實施APEC技能地圖(Skills Mapping)方案以及倡議所有APEC經濟體吸收技能索驥工具(Skills Mapping Tool)。ABAC倡議,APEC經濟體承諾APEC商務旅行卡(ABTC)方案能完整流暢地運作,特別是解決由企業提出之的優先議題。

促進供應鏈連結

ABAC讚許APEC在推動地區競爭力方面的努力,使其在跨越邊際的商品與服務貿易執行更加容易、便宜與快速。為幫助APEC在2015年前改善成本與不確定等等的供應鏈績效符合10%的目標,ABAC敦促 APEC推動系統化的方法來改善供應鏈性能,以及採取針對性、重點的能力建設倡議。ABAC鼓勵APEC與多邊機構及私部門的專家合作,特別是找出幫助經濟體改善供應鏈效能的最佳工具與方法。由於巨大的潛在經濟收益,ABAC認為在亞太地區中,APEC在領導、治理及改善供應鏈效能監督等方面,扮演了更重要的角色。ABAC特別敦促APEC 針對全球資料庫標準發展區域性架構,以找出特定之供應鏈的瓶頸。

強化糧食安全

ABAC歡迎策略性的發展與以結果為導向的路線圖,來達到在2020年前設立糧食系統架構的長期目標,以長期提供經濟體糧食安全。ABAC敦促APEC領袖發展政策並採取具體行動確保路線圖的有效實施,其中包括:促進食品相關技術的傳播與吸收、減少糧損、運用冷鏈技術使糧食安全更有效、解除食品的出口禁令、加強市場准入和消除非關稅貿易壁壘、加強通過全球產品資料庫標準使用的食物供應鏈連結以增加糧食貿易的效率、透明度與安全,以及促進與減少私部門對糧食基礎設施的投資。

重視能源安全

ABAC敦促APEC經濟體採取進一步措施解決能源安全問題,包括: 在能源領域的貿易投資方面創造一個有利於法律和監管的環境、促進再生能源基礎的發展以滿足綠色成長目標、加快鑑別與消除環境商品與服務的非關稅壁壘障礙,以及支持通過傳輸基礎設施與國內/區域電網能源的有效區域貿易。ABAC 讚許 APEC 2012年環境商品清單的突破性協議,並敦促APEC經濟體實施54件商定的關稅削減名單。ABAC 鼓勵在非關稅措施上有更大的公私部門夥伴關係與對話,以確保環境商品與服務貿易進行順暢。

推動基礎設施的投資與發展

APEC經濟體須採取有力步驟,提升並改善能力吸引外國對基礎設施的直接投資。需要部門間的協調,以解決不同領域所需並促進基礎設施項目成功的政策。政府需要解決私部門FDI的障礙,並為基礎設施融資、公私部門的夥伴關係與透明的政府採購流程,創造一個有利的環境。ABAC建議APEC在跨年度的倡議底下建立一個區域架構,隨著亞太基礎設施合作夥伴的協助與合作,協調金融基礎設施的能力建設與最佳作法。ABAC倡議APEC經濟體利用「推動基建投資清單」作為自我評估的工具,並作為APEC長期基礎設施發展計畫的一部分。

促進技術擴散與創新

諸多障礙存在於避免企業將尖端技術與業務流程經由跨境貿易與投資帶進新市場。ABAC 讚許APEC於2011年在APEC領袖同意下,實施的14個非歧視性、以市場為導向的創新政策。 ABAC探索APEC創新平台的潛力,以促進微中小企業在整個區域中尖端技術的智慧財產權發展 與商品化。此敦促APEC領袖加強微中小企業藉由簡化法律和監管障礙的方式受益於尖端科技發 展與應用的機會。

推動微中小企業的發展

ABAC敦促APEC採取周全措施以促進微中小企業的成長與發展。需要有新的融資解決方案以關閉微中小企業地區內的信貸缺口。根據國際金融公司的統計,新興市場內至少有45%正式的中小型企業與微型企業沒有此項解決方案,而21%正式的中小型企業與微型企業則有。全球信貸缺口大約在1.3兆美元至1.6兆美元之間。ABAC呼籲APEC擴大銀行與非銀行貸款機制的成長,包括天使基金、創投基金與種子基金,並加強匯款流動;支持完整信用機構、共同會計標準以及完備的金融法規,諸如對於巴塞爾協定貿易上風險權重的適當細化,以反映其低風險的特徵。此外,ABAC還呼籲促進創業家精神、創業、企業創新與新形態企業的政策。APEC經濟體應提升網路技術的運用以強化微中小企業進入國際市場,促進微中小企業成長,諸如APEC中小企業高峰會(APEC SME Summits)這類型的能力建構倡議在這方面特別有幫助。我們敦促APEC經濟體鼓勵並支持舉辦這類型的高峰會。

促進婦女參與經濟

婦女經濟參與是促進APEC成長的基本要素,且婦女經濟參與對未來競爭力至關重要。據聯合國估計,對於婦女經濟參與的種種限制,一年耗費了亞太地區890億美元。企業界已因多樣化、具技術性及熟練敬業的人才而獲益。ABAC呼籲APEC經濟體對舊金山宣言(San Francisco Declaration)內的關鍵核心政策採取進一步的措施,特別是推動婦女取得資本、提高婦女進入市場的能力、鼓勵能力與技能建置方案,包括婦女在科學、科技、工程和數學(STEM)方面的教育,以及解決婦女在公私部門擔任領導職位的障礙。繼舊金山宣言之後,各APEC領袖應考慮在ABAC中至少委任一名女性擔任ABAC代表。

推動區域金融市場整合

隨著在雪梨舉辦的座談會對亞太金融論壇(APFF)概念與目標的廣泛支持,ABAC建議APEC經濟體同意APFF的成立;APFF在開發中區域的金融市場內,作為一個加強監管機構與官員之間合作、金融業與多邊標準制定與能力建設機構的區域平台。APFF可對各種論壇之下正在進行的倡議加值,藉由公私部門合作,找出新規範下尚未被解決的關鍵差距以及意想不到的後果,以及幫助金融當局在塑造全球金融監管標準之下扮演更積極的角色。

動員區域長期投資儲蓄

為加強區域投資流動,ABAC支持一個包含三年計畫的倡議以鼓勵投資決策中更大的可預見性與透明度。計畫的其中一個層面為鼓勵法人資金成立主權基金、退休金、保險以及其他資金,在審慎的投資原則下,經濟上可行與持續地,對國內及跨境基礎設施項目做長期投資。根據開放的市場投資原則要求,投資人需一個競爭的環境,包括主權基金和國營企業。研究目前正在著手進行計劃與對話,在2013年9月於北京的會議召集了政府、商界、學術界、主權基金與國營企業代表。於北京對話的結果與建議將回覆給APEC財長們參考。

促進新興經濟體貨幣國際化

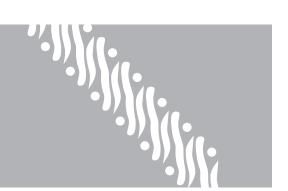
ABAC提到,貿易與投資中的新興經濟體貨幣引起了全球企業與金融界的關注。當這些新興經濟體貨幣在國際金融貿易上相互作用的趨勢增加,公私部門退一步並採取宏觀視野、相互協助合作,與避免單方面行動以防破壞持續成長,就顯得至關重要。協調與透明度為新興經濟體貨幣真正國際化的必要關鍵。我們發現,可以採取改善流動性和營運等兩項具體措施來促進持續成長。

2013年 ABAC提呈APEC經濟領袖建言書

壹	`	簡介	19
貢	`	區域經濟整合	19
		一、加速貿易與投資自由化	20
		1.朝向亞太自由貿易區邁進	20
		2.吸引帶動成長的境外直接投資	20
		3.建立良好法規	21
		4.擴張資訊科技協定	21
		二、追求服務業創新	22
		1.提升區域內派遣勞動的流動性	22
		2.改善商業機動性	22
		三、提升供應鏈連結	23
		1.提倡全球資料標準之廣泛應用	23
		2.提倡系統化方法改善供應鏈成效	23
		3.達成貿易安全與順暢的平衡方針	24
參	`	永續發展	24
		一、提升糧食安全	24
		二、強調能源安全	25
		三、確保水資源安全	25
		四、鼓勵基礎建設投資與發展	26
		五、提升政府採購之透明度與效率	26
		六、提倡科技擴散與創新	26
肆	`	中小微型企業與企業家精神	27
		一、推動成立新企業並開創新企業模式	27
		(1) 支持APEC初期創業加速推行倡議	27

二、宣導企業永續性(尤以資金取得為主)	27
(1)回應中小微型企業間的財務落差	27
(A)債務借貸	28
(B)產權融資	28
三、提倡資訊科技之應用,將中小微型企業推向國際市場	28
(1)建立多合一功能的E化供應鏈金融平台	28
四、支援中小企業高峰會	29
五、鼓勵女性與青年從商	29
六、落實中小微型企業商業道德之志願規範	30
伍、金融與經濟	30
一、發起亞太金融論壇	30
二、提出策略以達成平衡且創新的成長目標與更緊密的金融	整合30
1.長期投資目標募集地方款項	30
2.鼓勵亞洲與拉丁美洲間之合作與整合	31
3.减緩新金融法規始料未及的衝擊	31
4.促進新興市場貨幣的國際化	32
5.國際財務報告準則	32
三、提倡公、私部門合作關係與基礎建設資金	33
四、提倡務實的包容性金融解決之道	34
1.善用創新,推動金融包容性	34
陸、產業對話	34
一、APEC生命科學創新論壇	34
二、APEC化學產業對話	35
柒、結論	35

附針	殊	37
	A. ABAC致APEC貿易部長公開信(2013年4月6日)	
	B. ABAC致APEC SME部長公開信(2013年7月18日)	
	C. ABAC致APEC交通部長公開信(2013年7月18日)	
	D. ABAC致APEC衛生部長公開信(2013年7月18日)	
	E. ABAC致APEC財政部長公開信(2013年8月2日)	
	F. APEC企業諮詢委員會	



主要報告

壹、簡介

2013年上半,全球金融與市場在亞太地區表現不俗,背後支撐的力量是政策的執行力、景氣振興方案以及持續的資金流動性。不過,即便終端風險降低、市場信心回升,全球的經濟前景仍然堪慮。國際貨幣基金警告:全球將出現緩慢的復甦力道,且歐洲長期的債務危機,已開始影響歐洲的核心國家。世界銀行也下修了全球的經濟成長率,預測新興經濟體的成長將逐漸趨緩,得依靠結構性轉型才能繼續擴張。近期資本流動的波動與金融市場的不穩,對亞太地區也造成了衝擊。放眼全球,要持續讓景氣復甦,有賴更多有效的政策。

因應此一局面,ABAC將今年的主題定為「夥伴關係、復原力與建構成長的橋樑」,希望能:

- 深化區域經濟整合
- 推動基礎建設成長與永續發展
- 培植中小企業與微型企業(SMME)與創業精神
- 鼓勵金融市場的發展與整合

ABAC相信透過區域經濟整合,以及達成茂物目標中所提及自由開放的貿易與投資,方能突破亞太地區所面臨的難題。在報告中,我們提供實際的建議,盼APEC各經濟體能藉此深化區域經濟整合、培植復原力以及支撐區域內的經濟成長與復甦。

貳、區域經濟整合

區域經濟整合能幫助APEC的經濟成長與復甦,創造更多工作機會,並維持金融穩定。ABAC一直致力促成區域經濟整合,對於近年來的進展也深感欣慰。ABAC鼓勵APEC領袖確認各經濟體仍符合個別行動計畫(IAP)以達成茂物目標。ABAC贊同採用APEC儀表板(Dashboard)途徑的作法,以監督茂物目標的進度但此途徑需長期進行,方有實際成效。ABAC希望各國能持續採用APEC儀表板(Dashboard)至2020年,同時,在IAP中,也應採用負面表列(negative list)的做法,盡力消除阻擋自由化的障礙,使貿易更便捷。我們也期許APEC繼續針對非關稅措施(NTM)努力,因為NTM是達成茂物目標的關鍵。

建議

● 2020年之前,持續採用年度或雙年度的APEC政策支援單位的儀表板(Dashboard)途徑,監督茂物目標的進度。

◆在IAP中採用負面表列的作法,同時納入貿易便捷化發展情況。

一、加速貿易與投資自由化

若貿易與投資沒有持續自由化,區域經濟整合的目標便無法達成。APEC在推動貿易與投資自由化的過程,所扮演的角色至關重要。其中牽涉了各種層級,包含多邊、區域、雙邊與單邊等層級。

ABAC堅信WTO的地位不可動搖。作為全球與區域貿易的基石,這個以規範為基礎的貿易系統,幫助世界抵抗保護主義的壓力。因此,確保其正常運作至關重要。為維持企業對WTO的信心,今年12月第9屆WTO部長級會議,勢必會提出關於杜哈回合的具體實行方案。我們敦促APEC展現領袖精神,協助推動與發展杜哈方案,讓杜哈回合能早日達成多邊共識,圓滿落幕。

1.朝向亞太自由貿易區邁進

ABAC相信亞太自由貿易區,是維持區域經濟整合的最佳機制。我們見證了近年來區域整合的長足進步,包括跨太平洋夥伴協議(TPP)、全面性經濟夥伴協議(RCEP)與太平洋聯盟,對此ABAC感到十分欣慰。我們鼓勵涉足以上協議的APEC經濟體,確保這些協議都與我們的最終目標相符,也就是設立亞太自由貿易區,以及深化APEC的合作。

建議

- ●確保APEC持續朝亞太自由貿易區邁進,以達區域經濟整合的終極目標,達成茂物目標所提及 貿易與投資的自由開放。
- 敦促APEC經濟體盡其可能依照亞太自由貿易區的精神,設立各項區域整合協議的宗旨。

2.吸引帶動成長的境外直接投資

面對經濟整合的深化與新價值鏈的快速發展,APEC的商業生態產生了複雜的轉變,其中大多由外人投資所帶動。境外直接投資對APEC所帶來的經濟效益十分可觀,包括創造高附加價值的工作、創造資本、技術擴散以及發展基礎建設。為保持競爭力,APEC一方面需吸引境外直接投資,另一方面需改善區域內的法規環境。ABAC讚許APEC在區域內的各項能力建構措施,例如執行投資便捷化行動計畫(IFAP)。

我們呼籲APEC的部長們疏通境外直接投資的管道,讓境外直接投資更加便捷,帶動境外直接投資的成長。另一方面,部長們也應宣導境外直接投資能帶來的經濟效益,例如境外直接投資是永續成長的火車頭,並為政府、業界與民間帶來更多工作機會。

- ●持續集合公私部門的專家學者,討論阻擋境外直接投資流入的障礙。
- 宣導境外直接投資對政府、業界與民間能帶來的優勢,並制定更友善、公平、透明與一致的 法規。
- ◆在APEC全盤實行IFAP。



3.建立良好法規

ABAC堅信良好法規(GRP)的持續執行,有助於強化區域經濟整合,減少貿易障礙,同時也能幫助貿易與經濟成長。GRP不是一味減少或增加法規,而是改善法規制定與最佳實踐的過程。 法規分歧導致貿易成本增加,其影響不可小覷。對消費者而言,法規分歧就像一種缺乏效率的稅,附加於任何一項商品上。這種稅源於分歧法規的成本、跨境行政手續費以及相關的法規障礙。

太平洋經濟合作理事會(PECC)曾於2012年進行一項研究,顯示在亞太地區的自由貿易協定中,法規不透明的問題十分嚴重,對商業行為是一大阻礙。APEC相當重視此一問題,因為現代的供應鏈遍及全球,立法者必須了解生產者來自世界各國,不透明的法律可能會影響整條供應鏈,讓商業成本大幅增加。對業界而言,特別是SMME,不透明的法規將使其失去國際競爭力,無法有效配置資源。

建議

- ●強化執行APEC領導人於檀香山領袖宣言中所定義之GRP,並鼓勵執行2013年之後的GNP,包括法規的公開透明化,以及尋找法規的替代方案,去除自由貿易與投資的障礙。就細項而言,APEC應做到。
 - ■鼓勵立法者參考國際標準,並多採用功能性法規(Performance-Based Regulation),而非設計性 法規(Design-Based Regulation)。
 - ■設計一套立法制度,推動貿易友善(Trade Friendly)的立法,增加國內與區域的協作機會,包括強化合作與移除不必要的法規成本。
 - ■定期評估法規,防止歧視與保護主義。增加透明度,排除多重標準,減少認證費用。
 - ■強化公私部門合作,包含建立公眾諮詢機制、增加可信度、提倡相互學習,以制定最佳法 規。鼓勵各經濟體的立法者在制定法規時廣納各方意見。
 - ■創造公平與一致的執行機制,確保法規透明、公平與穩定。
 - 改善法規效率,比方規劃替代方案,讓行政程序更有彈性。
 - ■強化公私部門合作,制定最佳法規,協助APEC經濟體有效執行法規,將業界、人民與政府 的成本降至最低。
 - 支持公私部門的合作(PPP),解決個別產業的法規需求。
 - 擴大支持APEC生命科學創新論壇(LSIF)法規協合指導委員會(RHSC)所做的努力,在2020年前完成醫療產品的法規謀合(Regulatory Convergence)。
 - ■協助建立APEC多區域臨床試驗法規科學中心。

4.擴張資訊科技協定

自1996年簽屬以來,資訊科技協定(ITA)便不曾更新,涵蓋範圍也不曾變動。然而在這段期間,資訊科技的發展日新月異,協定的簽署成員也有所成長。ABAC樂見APEC的領袖,於2012年海參崴WTO ITA協商及其宣言,所扮演的領導地位。ABAC也肯定APEC的領袖於2013年APEC

貿易部長會議,要求ITA成員於年中前擴大ITA的商品涵蓋範圍,並增加協定的簽署國。ABAC熱切希望最後這個階段能盡速完成,讓協商圓滿落幕。

建議

● 扮演領導角色,支持擴大ITA商品的涵蓋範圍。此舉具有重大的商業意義,因為如此才能使ITA 確實反映現今科技的動態發展,以及反映協定簽署國數量增加的情形。

二、追求服務業創新

追求服務業貿易與投資的自由化,是APEC的首要目標,因為APEC經濟體多仰賴服務業。服務業的貿易是帶動經濟成長的重要因素。WTO預估在2020年前,全球50%的貿易將來自服務業。然而,2012年南加州大學馬歇爾商學院,在「APEC區域服務業的貿易」報告中,指出現今APEC服務業的貿易比重異常的低,相關優勢也幾乎完全流失。2010年,服務業出口只有6%,遠低於物資出口的63%。

法規的障礙是促成上述情況的主因。許多例子都證明,國內的法規大大限制了國外服務業的進入。馬歇爾商學院的報告也發現,法規分歧與標準不一,導致了交易成本大幅上升,扼殺了潛在的貿易機會。只要減少10%的貿易成本,便能為APEC創造1千億美元的服務業相關GDP。

建議

- 透過WTO及區域貿易協定,如TPP與RCEP,尋求服務貿易及投資自由化的新契機。
- 與相關國際組織合作,共同改善區域內涉及服務業之官方統計資料。
- 移除國內的法規障礙。
- ●處理人才流動的議題,以鼓勵服務業的貿易與投資。

1.提升區域內派遣勞動的流動性

服務業的貿易,若透過提升區域內派遣勞動的流動性,將能大幅改善。ABAC期待看到 APEC技能謀合計畫(Skills Mapping project)的最終結果。

建議

- 完成並執行APEC技能謀合計畫,以提供區域內更齊全及技能與勞力短缺資訊。
- ●鼓勵APEC經濟體採用技能謀合工具。

2.改善商業機動性

APEC企業界長久以來將APEC商務旅行卡(ABTC),視為區域中最明確及實質之便商倡議之一。ABAC感謝APEC商務移動小組(BMG)與各經濟體,長期對ABTC營運所做的貢獻。然而,ABTC仍面臨諸多困難有待解決。ABAC統合了業界代表的意見,歸納出最迫切的問題,希望APEC經濟體能提出解決方案,確保ABTC順利運作。ABAC呼籲APEC經濟體回應這些企業界提出的優先需求。

建議

- 鼓勵轉型經濟體加速完成入會流程,包括最終的卡片核發。
- 建議APEC BMG將卡片有效期限由3年加長為5年。
- ●簡化ABTC過期的更新/再申請程序。
- 考慮結合護照資訊與ABTC,避免持卡人護照過期時,卡片也隨之過期。或者在護照過期與新 卡核發的過渡期,以臨時卡替代。
- 考慮增加持有ABTC的優惠,例如擴大適用區域,特別是歐盟國家。

三、提升供應鏈連結

ABAC讚許APEC對於提升區域競爭力所做的努力,包括使跨境商品與服務的貿易更加方便、便宜及快捷。根據南加州大學馬歇爾商學院,於2011年所做對APEC供應鏈的報告中做計,改善連結性運往APEC經濟體間之每一個貨櫃,將能省下美金1,307元的運費與5.6天的運送時間。2013年世界經濟論壇所做的報告也估計,若提升所有國家的供應鏈至全球最佳範例表現的一半,包括邊境管制以及交通與通訊基礎建設,全球GDP將增加2.6兆美元,出口將增加1.6兆美元。

1.提倡全球資料標準之廣泛應用

一個有效率、可靠、穩定的全球供應鏈,可為各產業與APEC經濟體帶來莫大的益處,ABAC因而提倡廣泛應用全球資料標準,以回應供應鏈連結與複雜性的挑戰,例如藥品的編號與核對機制的全球統一標準。ABAC體認到,為了創造更緊密結合、有效率、安全、且永續經營的供應鏈,公私部門合作的新形式有其必要,因此ABAC與非營利性組織GS1合作,建立全球資料標準的區域平台,從建立產能的活動做起,利用全球資料標準以解決供應鏈特殊的瓶頸。ABAC相信此舉可幫助APEC在2015年前達成10%的供應鏈時間、成本、不確定性的改善目標。

建議

- 依據2013~2014年「APEC供應鏈連結架構」,建立六個產能提升的標竿,克服供應鏈瓶頸。
- 在2014年12月以前運用標竿成果建立區域架構,以促進全球產品資料標準統一採納。

2.提倡系統化方法改善供應鏈成效

ABAC有鑑於未來可觀的經濟獲利,認為APEC在供應鏈領導、統御、標準化作為中扮演日益重要的腳色,ABAC支持以系統化的方法改善供應鏈成效,由「供應鏈連結架構」內完整的政策配當及APEC經濟體最佳作為為起點。

- 充分建立政策與作為,並製作診斷報告以評估國內政策與區域執行作為之差異,俾將目標產能 提升計畫之擬定與執行導向正確之方向。
- ●建議應與ABAC及民間產業合作,以尋求特定經濟體目標產能計畫所需之專業,利用其中促使 APEC經濟體採行最合適的政策與作為之工具與方法,達成2015年前10%的進步目標。

3.達成貿易安全與順暢的平衡方針

對精進供應鏈連結來說,的貿易環境是關鍵要素,ABAC以此為目標,持續呼籲採行整合及整體性的方針,以在現有的優質企業(AEO)的基礎上,促進APEC經濟體中優質企業(AEO)相互承認機制之發展。然而,以現行的關稅環境中相關貿易安全計畫來說,為使全球跨邊境貨物流通更順暢,特定安全考量便是阻礙。

ABAC對於AEO計畫中貿易安全特性之重要性有所體認,但ABAC認為,若AEO已達到最低安全要求,應給予特定之獲利,藉以提倡區域貿易。

建議

- ◆於尚未採行AEO計畫之經濟體,針對合格企業體建立AEO認證機制,並鼓勵AEO相互承認。
- 根據為貿易安全及所建立之AEO計畫,以及由世界關務組織(WCO)「貿易安全及促進架構」中 所設計之共同原則與應用過程,鼓勵建立APEC各經濟體中AEO相互承認機制。
- 避免與其他供應鏈安全計畫重複,並且於貿易順暢與安全間取得平衡。
- 依據ABAC 2011年於AEO行動計畫中致APEC經濟體領袖之建議,探索可能的獲益。
- ●針對AEO認證之企業主,提供部分經濟體中免提供入境與出境24小時前規定資料之優惠,並且無須遵循「10+2」規定。

參、永續發展

永續發展係為APEC促進生活繁榮與健康環境之根本目標,為呼應此目標,ABAC於2013年特別著重以下議題,包括監督APEC糧食安全政策夥伴關係行動計畫(PPFS),以提升糧食安全;提倡藍色經濟成長與永續性;改善能源效率與促進環境貨品與服務之貿易,提倡綠能成長;創立有效的方法、機制與平台,促進科技傳播;以改善投資環境方式擴增基礎建設。

一、提升糧食安全

今年,ABAC著重以監督2013糧食安全夥伴政策計畫執行,提升糧食安全,該計畫為2020年前的長期糧食系統架構提供一個策略性、結果導向規劃藍圖,足以支持該區域內所有經濟體的永久糧食安全,而此規畫藍圖若無公、私部門的合作與對應的配套措施,則不會成功,故ABAC強烈呼籲APEC領袖擬定相關政策,並採取具體行動,以確保規劃藍圖能有效執行。

- 促進食物相關之科技傳播與融合。
- 提升永續農業研究與發展的合作與投資。
- 多加利用冷凍供應鏈技術與對提高糧食安全標準的意識,以降低糧食浪費,提升糧食安全。
- 敦促APEC承諾消除糧食產品出口解禁、增強市場可及性、並消弭貿易非關稅壁壘。
- 提升糧食供應鏈連結,包含應用全球產品資料標準,以增加糧食貿易之效率、透明度及安全。
- 促進私人企業對於糧食安全的投資。



二、強調能源安全

ABAC呼籲APEC經濟體進一步注重能源安全議題,可行的作為包含為能源產業投資與貿易 創造有利的合法且有制度的環境、因應綠能發展目標促使再生能源基礎建設發展、加速鎖定與消 弭環境財與服務之非關稅壁壘、透過傳輸基礎建設與國內與區域電力供應網支撐有效率的區域能 源貿易。對於APEC在APEC 2012年環境財清單上達成破天荒的共識,ABAC給予高度讚賞,並 期許APEC之所有經濟體能對該清單中54品項採行議定之關稅減免,ABAC同時也鼓勵更多公、 私部門之合作關係以及就非關稅措施(NTM)進行對話,以期保障環境財與服務流通無礙。

ABAC認為APEC權衡現行促進能源安全的工作領域,以補充目前東亞高峰會與東協經濟體等組織能源安全作為的不足,另外,APEC經濟體在多元議題的分歧(如發展狀態、經濟成長率、原始能源原料的規模與組合、能源供給與需求的組合與成長率、能源產業的結構與所有權、特別與能源定價相關的能源市場的特質、能源密度與二氧化碳排放規模等),也使其可由不同的角度來解決能源安全議題。ABAC會評估此區域能源市場整合的潛在利益。

建議

- 建立囊括以下要素之能源聯結網:
 - 確認如何確保優惠性貿易協定(如特別談判議定或貿易自由化協議)與提倡能源安全及能源 普及性相互權衡。
 - 在APEC促進貿易開放各項議題上,找尋效率平衡點。
 - ■選定有效的策略規劃不同計畫之財務分配,尤以跨邊境之計畫為重要。
 - ■改善能源相關之基礎建設,並提倡合法且有制度的基礎建設投資環境。
 - 監督APEC對於能源密度、消除低效率石化補貼政策等相關政治作為之執行情形。
 - ■著重政策層面,促進再生能源基礎建設之發展,進而達成綠能目標。
 - ■加快執行54項EG關稅減免的時程表。
 - ■鼓勵公、私部門就環境財與服務對話,藉以研擬此類產品交易的非關稅措施。

三、確保水資源安全

水資源對人類來說是無價之寶,但由於人口暴增與急遽都市化之影響,許多人無法取得優良的水資源。提升水資源安全性對於永續成長至關重要,ABAC除了強化公、私部門之夥伴關係,以及2012年APEC領袖報告關於水資源之論增外,另外推薦以下數項作為:

- 宣導儲存水資源是提升水資源安全性最經濟實惠的辦法。
- 鼓吹強化儲存之關稅辦法,如農業用水用量比例、實施過度都會用水之懲罰性稅率等,並鼓勵 各類水資源儲存之動機作為,應用水資源儲存設備及資訊通訊科技,使其技術與設備得以廣泛 應用並加強貿易,另外並提倡水資源再利用及防漏水技術。

四、鼓勵基礎建設投資與發展

在亞太區域來說,ABAC相信基礎建設之投資為永續發展與內化經濟成長之根基,根據近期的麥肯錫報告顯示,未來的18年間全球將須要挹注約57兆美元的金額以支持穩定經濟成長,APEC經濟體必須嚴格檢視並改善其投資環境,以競爭有限的外國直接投資金流。依據ABAC「基礎建設投資必備推動因素」,成功的基礎建設投資需要多元的政策元素,且其中必須有跨部會與跨領域的合作。政府不僅須要排除民間產業獲得國外直接投資的障礙,更須採行不同的措施,建立對基礎建設金援友善的環境、透過公、私部門合作與促進政府採購透明化,彰顯長期計畫與合作方案。

建議

- 持續在多元領域發掘公、私部門就基礎建設對話機會,提供財務、政府民間合作模式、外人投 資等議題所需之專業。
- ●鼓勵各經濟體善加利用ABAC之「基礎建設投資必備推動因素」作為自我檢視的工具,以為 APEC長遠之基礎建設計畫鋪路。

五、提升政府採購之透明度與效率

對已開發經濟體來說,由政府採購貨品及服務約佔國內生產毛額的10~12%左右,其中包含水資源、教育資源、醫療資源及基礎設施等公共服務;對開發中經濟體政府採購之貨品與服務則約占20%,以全球統計來說,兩者總數約在每年8~12兆美元之間。排他性或不具效率的採購行為可能對國際貿易模式產生顯著的影響,來自政府的阻礙若被消除,可望藉由競爭、貪污事件降低、以及高水準的政府採購與預算結餘等,可使資源獲更有效率的分配。

建議

- 執行公開、透明且與經私人企業諮詢的招標過程。
- ●提供有效率的機制,解決投資、政府作為與其他商業議題方面之爭議,例如私人調解顧問、獎勵調解執行措施、承認與執行海外評議與獎勵措施。
- ●開創各經濟體對採購事宜建立獨立審查機構之契機。獨立審查機構可協助開放爭端調解過程, 並使其有更多透明度。
- ●獎勵以客觀標準訂立之合約(例如週期成本),確保符合透明度、非排他性、同等待遇等原則,並使投標者得以依其效率競爭力受評斷。
- 設定企業主資格與篩選條件符合政府採購招標之要求。
- 簡化國際投標及採購合約,使公司能更方便簽訂跨國合約,APEC經濟體應依政府採購規定制 定標準或採購的限制。

六、提倡科技擴散與創新

ABAC已經定位出限制APEC企業透過跨國貿易與投資將最新科技與市場結合的數個障礙。

因應這些議題,ABAC全力支持APEC協助各經濟體,鼓吹2011年個領袖所承諾更高效率、非排他性、且市場導向的政策,ABAC也同時在探索APEC「開放創新平台(APEC Open Innovation Platform)」的可行性,促使整個APEC的中小微型企業新穎科技與智慧財產權的發展與商業化。

我們鼓勵各領袖給予中小微型企業更多契機,使其能由最新科技的發展與應用中牟利,將 科技融入新市場,不受貿易與投資法規與制度的障礙阻撓。

建議

●持續執行具體措施,以執行2011年由APEC領袖所認可的14項非排他性且市場導向的創新 政策。

肆、中小微型企業與企業家精神

中小微型企業是就業與創新的代名詞,因此對於經濟成長與發展來說具有不可輕忽的地位,然而,中小微型企業的永續發展與國際化的道路卻荊棘滿布。ABAC在今年對中小微型企業在APEC地區所遇到的阻礙提出建言,我們希望這些建議能幫助創造更多新的企業,幫助中小微型企業走向國際,協助此類企業取得資金,給予女性與青年企業家更多於業界表現的機會。

一、推動成立新企業並開創新企業模式

(1) 支持APEC初期創業加速推行倡議

APEC各經濟體應推動創新啟蒙方案,以提供發展企業家精神之誘因,就此而言,ABAC推薦採取APEC「初期創業加速推行倡議」,以網羅民間業界專業顧問、經理人、財經與技術專家等人,提供一個發展中小微型企業專業技能的平台。「初期創業加速推行倡議」以早期APEC創業方案為服務基礎,並提供許多全球市場較成熟創業公司援助。這項倡議係為一種政府與民間部門的合作關係,對APEC創業公司的商業榮景有莫大助益。此倡議在2013年於臺北發起,每年將輪流由APEC各會員經濟體主導。

建議

- 支持APEC初期創業加速推行倡議,鼓勵公部門代表與資深專家參與未來類似的創業方案。
- 創造對於中小微型企業創新的有利環境。
- 支持國內創業計畫。

二、宣導企業永續性(尤以資金取得為主)

(1) 回應中小微型企業間的財務落差

為縮短區域內中小微型企業間的信用差距,新的金融方案實在不可或缺,國際金融公司的數據顯示,在新興市場中,約45%的立案中小微型企業未獲得任何金援,而21%則獲取相對有限的金援。以全球來說,信用差距約在1.3~1.6兆美元。ABAC因而推薦同時採用金融與非金融管道來消弭差距,在這方面,ABAC將會創立一個APEC中小微型企業融資架構,內容包含天使與種子基金、創業投資、銀行借貸、大型企業與中小微型企業合作、政府支援政策、資本市場發展。

(A) 債務借貸

許多APEC經濟體缺乏簡單、透明的回報利率以及搜尋歷史利率的機制,APEC應該鼓勵並執行相關改革,以提供借貸更明確的法制基礎。信用狀況查詢也常侷限於片面的資訊,無法提供借貸人的完整信用檔案。完整、透明的信用資訊可提供債權人更多誘因來拓展中小微型企業的信用,而如果牽涉到跨國的信用資訊查詢,各經濟體應合作發展法制體制,使國際信用資訊能順暢流通。

建議

- 支持「國際金融提報標準」成為亞太財經論壇之一環,以整合中小微型企業之利益與國際標準 原則。
- 追蹤G20與第三次巴賽爾協議,避免使這些議題對於貿易融資、金融成本、銀行借貸中小微型 企業的模式有負面影響。
- ●擬定宣傳政策,成立更多元的非金融機構,藉以降低銀行過度負擔的風險,在中小微型企業的 高風險信貸借款有舉足輕重的地位。

(B) 產權融資

產權融資對於不段階段的創新商業活動有相當的幫助,整體融資生態環境在早期包括天使資金與創投資金,而當公司開始蓬勃發展後,融資生態則演變為銀行與貿易融資。一個健全的生態環境對於地方、區域、乃至於全球的創新發展至為重要,但現在大多數APEC經濟體中的天使與創投資金仍未見雛形。成熟的創投體系不僅已建立各經濟領域以及科技創新領域的特殊資金,可幫助推動創新與科技進步。根據證據顯示,政府和民間單位的密切合作,可使永續天使與創投資金受益良多,同時加上政府對於私人創投環境的發展援助,更可以催化APEC區域所需的關鍵經濟產業與科技創新。

建議

●於APEC內建立政府贊助之資金,以提供區域體制內民間企業天使與創資資金生態體系的照顧 與成長,有意之經濟體與跨國組織與ABAC及私人企業合作,共同開創這個過程。

三、提倡資訊科技之應用,將中小微型企業推向國際市場

(1) 建立多合一功能的E化供應鏈金融平台

ABAC 認為,提倡資訊傳播科技可將中小微型企業推向國際,並使其獲得更有競爭力的報價,因此相當重要。時至今日,電子商務是中小微型企業之成長與國際化的支柱,可大大降低傳統方式的交易成本。

然而,與傳統貿易相比,在金融市場裡的中小微型企業的貿易融資選擇性較少,更有甚者,現行的方案對網路電子交易市場並不友善。

金融機構與電子商務市場的合作推行貿易融資的創新,其範圍相當廣泛,因此可使中小微型企業的發展受益,並成就電子商務的環境。

由我們就電子商務的討論可得知,控制點對點的貿易資訊(如產品至物流)可改善中小微型企業的貿易融資操作。傳統的貿易融資需要優良的信貸紀錄,要求多如牛毛的訂購運送資訊與文件,這些對於中小微型企業來說均不合適,如果使用供應鏈融資整合平台,則可省去此累贅,我們稱之為「多合一」的解決方案。

建議

- 鼓勵建置多合一電子供應鏈融資平台。
- ●推動資訊傳播科技平台的發展,如APEC「新一代互動關稅資料庫」以及「服務貿易通路需求 資料庫」,以利中小微型企業由出口中牟利。

四、支援中小企業高峰會

ABAC自2007年以來,便一路支持APEC中小企業高峰會,APEC中小企業高峰會已儼然成為提供政策建議、交換最佳實務經驗與提供教育訓練的平台。今年APEC中小企業高峰會一共舉行五個場次,分別於菲律賓馬尼拉(1月20日)、新加坡(4月3日)、日本京都(7月8日)、祕魯利馬(8月27日)、印尼巴厘島(10月5日),ABAC將會擇期與APEC官員分享這些會議場次所提之建議。

建議

- 多加推廣舉行中小企業高峰會。
- ●持續追蹤與探究APEC中小企業高峰會之主題與建議。

五、鼓勵女性與青年從商

多年來,我們見證女性在各經濟體所立下的重要定位,在APEC各區域,不論是在公或私部門,女性均為改革的領導者,亦為創造成成長與永續發展的重大功臣。有鑑於此,ABAC決定發表一篇名為「女性與經濟」的報告,以向各領導人與決策者表達整體商業界之利益所在,此篇報告將會在峇厘島APEC企業領袖高峰會(APEC CEO Summit)中提出,內容涵蓋以下各類議題:APEC對於決策商議的貢獻、蒐集經濟數據與衡量成果的需要、鼓勵女性參與科學、科技、工程與數學(STEM)的影響、促使女性領軍的中小微型企業之成功因素、企業可推行多元人力的方法等。

青年是創新與企業家精神的重要原動力,在現代化與全球化經濟的背景下,青年可提供源源不絕的創新思想,促進經濟穩定成長與繁榮。ABAC在2013年曾在中國大陸支援辦理第二屆青年企業家高峰會(YES),其主題為「關懷、分享、鼓勵」,目的在提供青年實用的企業發展途徑,並與之分享成功企業家的見證。

- 對於「女性與經濟」的相關建議給予支持。
- ●以身作則,建議每個經濟體至少委任一名女性代表擔任ABAC代表。

六、落實中小微型企業商業道德之志願規範

APEC持續落實其中小微型企業出口利益的志願商業道德規範,以致力推廣商業行為的道德標準,對此ABAC給予高度讚揚。2011年,就醫學、生物製藥、建築與工程等三大產業類別,分別以政府與民間合作為立基點建立吉隆坡、墨西哥市、河內等三套原則。

ABAC期許各APEC領袖、部長、中小企業相關部會首長為此類原則背書,ABAC也隨產業發展之推進腳步建立並落實與APEC原則相對應的道德原則。ABAC讚許21個APEC經濟體多年來對於中小企業工作小組之貢獻,該工作小組將於2013年拓展前述三大產業道德守護人與規範訓練者的數量,並且將在吉隆坡與墨西哥市原則的相關利害關係人建立共識。

建議

- 責成政府法制與廉政機關以及相關專業機構(如醫院、醫師聯盟、職業工會等),推行與 APEC原則相符之道德合作活動。
- 支持以有效廉政立法與規約將此類原則付諸實踐。

將「APEC中小企業倡議之商業道德規範」制度化,並考量規劃長遠定期論壇,以持續精進 能量、分享作為、贊助對於制定道德規範有興趣之相關業者、與定位新興道德議題。

伍、金融與經濟

ABAC在今年度條列出數項金融相關的目標,其優先次序如下:發起亞太金融論壇(APFF)以協助發展區域金融市場整合與統整各項規範;研擬相關策略,達到平衡與創新成長目標,以及促進金融市場緊密整合;鼓勵公、私部門發展合作夥伴關係以及籌措基礎建設資金;規劃務實方法使低收入戶與中小企業能由金融市場中受惠。

一、發起亞太金融論壇

2012年,APEC財長對ABAC提議建立亞太金融論壇(APFF)表達支持,該論壇係為一以公、私部門合作促進整合金融市場發展的區域平台。2013年4月,ABAC於雪梨協辦一場由澳洲政府主辦之座談會,與會者包含APEC來自公、私部門各領域人士共98名,結論一致給予亞太金融論壇(APFF)之目標與概念表達支持之意,並強調提倡金融市場發展合作的重要性,以協助滿足實際經濟需求,並達成區域永續、平衡、多元、創新的成長目標。亞太金融論壇(APFF)對於不同的論壇主題訴求來說,可拉近政府與民間單位的距離,找出尚未受到注目重大鴻溝以及新法規未加以考量的後果,並使財政官員積極參與全球金融規範標準的制定,藉以提供附加價值。

- 根據雪梨座談會報告中所提之工作方案優先順序,為亞太金融論壇(APFF)背書。
- 二、提出策略以達成平衡目創新的成長目標與更緊密的金融整合
- 1.長期投資目標募集地方款項



主權財富基金(SWF)的數量即便占全球金融資本的總量仍不足為道,但在全世界均在普遍成長,此類基金在亞太各經濟體均有通行,遍及澳洲、俄羅斯、汶萊、美國、加拿大、馬來西亞、新加坡、中國大陸、香港、韓國、臺灣、智利等地。

主權財富基金的操作通常透明度不高,且其可責性也有商権空間,因為某些基金是以政策為目的進行投資,與一般商業投資有別,這是許多基金買主投資考量的不確定性主因。

開放市場投資在於一個對所有投資人具有競爭的環境,即使是主權財富基金或國營企業亦同。APEC「投資行動計畫」呼籲為投資決策提升透明度,並且鼓勵政府、民間企業、主權財富基金與國營企業相互交流。ABAC為提升區域投資流動性,正著手進行一個為期三年的計畫方案,以提升投資決策之可預測性與透明度,此計畫方案的其中一個面向便是依據嚴謹的投資準則,鼓勵將存放於主權財富基金、養老基金、保險、其他相關機制的資金,重新轉投資至國內或甚至國外的長期基礎建設計畫。此計畫相關研究目前正在進行,許多官員、企業界、學界與主權財富基金與國營企業之代表將於2013年9月齊聚北京並展開會商,其結論與建議將會提報給相關財長。

建議

● 支持此三年計畫方案,以提升地方投資決策、透明度、與可預測性,並鼓勵建構可行的架構, 以募集各機構存款資金,以公開且市場導向的方式轉投資可靠與長遠的國內外長期基礎建設投 資計畫。

2.鼓勵亞洲與拉丁美洲間之合作與整合

區域內合作對於提倡APEC經濟體間之貿易相當重要,然而,即便我們以不同的管道提倡 FTAAP(包含TPP、RCEP及近期成立的太平洋聯盟),ABAC仍須要考量其次級區域間的發展 程度差異。

以太平洋聯盟的角度看待亞洲與拉丁美洲間的次級區域合作,可知亞洲與拉丁美洲間跨太平洋的貿易往來與日俱增,兩者間的貿易穩定成長,尤其是商品與製造業產品的貿易方面。與其他次級區域間的經濟關係想比,亞洲與拉丁美洲市場在一般貨物與服務、投資、資金、金融市場交易的貿易合作方面仍有待進步。ABAC特別強調,深化兩區域合作以提升區域金融整合有其必要性,如果合作關係未見改善,則會成為未來成長的枷鎖。

建議

- 鼓勵拉丁美洲與亞洲發展更緊密的經濟交流及促進政策統合。
- ●利用亞洲開發銀行、美洲洲際發展銀行等機構發展亞洲與拉登美洲兩地間的貿易金融計畫。

3.減緩新金融法規始料未及的衝擊

ABAC深知,健全的法規對於維持永續成長與穩定的財務體系的重要性,但我們必須特別強調,以現今市場的緊密連結來看,境外的金融法規影響可對金融市場產生迅速且深遠的影響。雖然ABAC去年已發函給各經濟體官方機構,強調新法規可能帶來無法預期的後果,但我們對於許多經濟體法律體制所頒布的金融法規對於國際市場活動的影響仍然憂心忡忡。

我們認為這是亞太區域特有的案例,因為此區域投資相關法規,於此重要時刻可能造成全球經濟投資發展遲緩,於是我們正積極督促各經濟體政府共同重視此問題,也在2013年5月致函給APEC財長、G20高峰會、巴賽爾銀行監管委員會,強調以下議題:

- ●關於美國Dodd-Frank法案與歐盟金融交易稅對於其他市場所帶來的負面衝擊,ABAC希望各經濟體政府能互相合作,以而對跨國與跨邊境的影響。
- 以現在不穩定與不確定的經濟概況看來,ABAC建議謹慎考量金融法規,以解決對於貿易資金的負面影響。

建議

- ◆針對金融規約與監管政策發起全球的會商,期許制定全球可接受之最低規約標準,以給予國內 政府一定的彈性空間處理國內事務。
- 考量巴賽爾協議III對於貿易資金與中小微型企業銀行借貸的負面影響,評估違約損失率以及法 規對於中小企業特殊的影響。
- 採取適當措施,以確保金融法規協助中小微型企業取得貿易資金。

4.促進新興市場貨幣的國際化

隨著新興市場重要性與日俱增,其各國通用貨幣將在全球與區域市場扮演相當重要的角色,尤其關乎貿易結算與投資。將這些經濟體的貨幣推向國際化可幫助在區域內的金融與經濟發展,降低外匯風險,且促使經濟成長與復甦。若以一致性與透明度為新興經濟體貨幣國際化的先決條件,有兩項具體措施可促進持續成長:高流通性、營運模式精進。

建議

- 強化新興經濟體貨幣在貿易與投資金流的地位。
- 考量以下可改善流誦性與營運模式的措施。

流涌性

- 訂立一個關於合宜的貿易一致的定義,以進行境內或境外外匯交易透明度與彈性來衡量。
- 鼓勵經常換匯換利。
- ●使提報、交易紀錄與結算過程統一化。
- 改善流涌可取代件。

營運模式

- 提倡直通式處理。
- 採取延長營運時間,已涵蓋服務不同時區,降低交易流通所需之成本。
- 確保所需的市場基礎設施已經到位,並且與全球的標準、效率、清算與結算系統同步。

5.國際財務報告準則

近十年來,國際財務報告準則已儼然成為會計實務演進的一大步。

在ABAC 2010、2011、2012年度對APEC領袖的報告中,我們提到對於建立APEC區域國際財務報告準(IFRS)則強烈的支持,此APEC目標在於鼓勵規約的連貫性與支持區域經濟整合。隨著此大量且統一的會計法則的建立,APEC區域內資本市場發展顯著進步,金融透明度與市場穩定性因此提高,也有助於永續經濟成長與增加邊境貿易。國際財務報告準則係為一種匯集金融準則、規約、實務為一體的重要途徑,同時亦加速全球金融法規改革,以為區域經濟發展的後盾。這些目標也是亞太金融論壇(APFF)的核心價值,此論壇鼓勵公、私部門合作關係,協助區域建構健全、有效率且高度整合的金融市場。

然而,ABAC也經常對於一些新提出的會計準則感到擔憂,認為可能會造成負面的商業與經濟影響,例如ABAC提到如果租約會計事務處理不當,將會對企業攫取資金的能力大打折扣,尤其是中小微型企業。ABAC另外憂心的是保險合約可能會使當地的保險公司陷於國際財務報告準則的泥淖中,其原因包括非經濟性的收入與股東股權變動性,以及地方保險公司提報的結果缺乏透明度。最後,全球統一提報盈餘的標準需要進步的空間,是故許多法規制定機構正在積極與客戶澄清承認盈餘的原則。ABAC擔憂如果將現行的專門領域的指導原則汰換為單一的通則,會造成無法處理許多各產業獨特的專有事務。ABAC有義務就政策層面強調,金融規約準則落實的方式,不應與APEC總體的普惠成長之主題相悖離。

建議

- ●成立工作小組以研究國際財務報告標準如何順利為各界所接納,保障國際會計標準審查會 (IASB)、金融會計標準審查會(FASB)與APEC及ABAC之間有效溝通,並且同時研究部分條款 的衝擊影響,例如關於租賃金融與保險合約等方面,以求運用最適調整辦法,避免負面商業與 經濟衝擊。
- ●因應亞太金融論壇所提議事項,支持國際會計標準審查會(IASB)、金融會計標準審查會(FASB) 與各商業組織對話,使國際金融報告準則與中小微型企業及其他商業團體(如保險業者)的利 益相互呼應。

三、提倡公、私部門合作關係與基礎建設資金

公、私部門的合作關係對於地方的基礎設施資金有顯著的幫助,亦可提升各項服務的品質,降低服務的成本。

然而,正確的環境仍是必要條件,因為即便基礎建設相關政策在許多經濟體已大幅改善, 但仍舊阻礙重重,包括缺乏資金市場深度、缺乏高品質專案、法規架構不合時宜、對於政府與民 間單位間風險承擔分配不夠了解等困難。

能促使各經濟體坦白且客觀的商議複雜議題的架構,對於建構成功的公、私部門合作關係 有相當的幫助。2010年ABAC發起亞太地區基礎建設合作方案,招集各方高層官員、跨國組織的 專家與民間單位人士積極參與各個領域的基礎建設計畫。

其中幾個經濟體在亞太地區基礎建設合作方案已勾勒出以下數個重點:組織機關間的合作 與協調;深度了解風險及最佳風險承擔的組織機構;強而有力、可靠且具有威望的政府組織;政 策改革、規劃、交涉、財政可行性差距;重點產業與專業溝通明確;長期地方貨幣金融。

建議

● 在多年長遠倡議的基礎下,建立區域架構,以協調基礎建設財政的培養能力與最佳利益共享,並與亞太地區基礎建設合作方案共同協作。

四、提倡務實的包容性金融解決之道

1.善用創新,推動金融包容性

過去二十年來,隨著創新與新技術的來臨,金融包容性也大規模與時俱增,連帶使得對於低收入戶、未至銀行開戶之個人、中小企業的財務支援成本大幅降低,效率也大為提高。而在過去幾年中,許多開發中的經濟體已經大幅提升行動銀行與非實體銀行的服務,並且在信用狀太資訊系統、風險分析、電子資料安全管控方面大有斬獲,使得愈來愈多家戶及企業得以受惠於金融服務,亦提升人民的生活水準,增強經濟成長的契機。

為使金融包容性得以長久延續,ABAC於2013年於印尼巴淡島舉行「亞太金融包容性論壇」,這個論壇至今仍在進行,其宗旨在未各政策、法規、監管機構建立最佳作為分享,並可提升公、私部門的組織運作能力,以持續推廣當地銀行與證券業的金融包容性制度。

建議

- 落實政策改革,以推行行動銀行與非實體銀行與匯款。
- 改善市場基礎建設,尤其是支付與信用提報系統與安全的借貸體系。
- 著手改善金融服務能力,提倡創新思維、有效率的金融教育、消費者保護建制。

陸、產業對話

一、APEC生命科學創新論壇

對於印尼主張組織「高階健康與經濟會議」作為APEC生命科學創新論壇與APEC健康工作小組的共同倡議,ABAC表示相當歡迎;其邀請財政專家與業界領袖與醫療部門同桌共同會商的決定,ABAC亦給予嘉許。身為雇主身分,醫療與生產人力對於業界來說有相當的利益,如政府與企業主於醫療健康、早期診斷與治療、疾病管理等領域有顯著投資,APEC區域之競爭力將得以維持。

APEC以提高供應鏈品質與鼓勵安全藥品的供給,以不同優先順序避免假冒或不合格的藥物流通販賣,對此ABAC給予支持。賦予供應鏈產品認證機制以避免假冒、不合格之黑心藥品,對於藥品供應鏈之安全與效率實有相當高的重要性。

就此層面來說,ABAC深切呼籲APEC領袖鼓勵其領導地區與採行與世界標準同步之產品認證標準。ABAC對於APEC醫療產品法制機構、產業業者與國際刑警組織之計畫合作表示歡迎,如此便可提升供應鏈在穩固資料庫中的資源共享。另者,ABAC亦強烈呼籲業者、執法人員、法制單位能阻絕違法的網路藥商,以杜絕消費者取得不合格、偽造、假冒之黑心藥品。最後,由於醫藥相關的感染案例造成醫療支出費用節節攀升,甚至造成殘廢或死亡,ABAC期許各經濟體能強化降低或能消弭醫藥感染的政策。

APEC非常稱許這些持續的努力,以及生命科學創新論壇的新行動計畫,包括「APEC經濟體發展保健與生命科學部門原則」(Principles for Developing the Health and Life Sciences Sector in APEC Economies),期望能去除保健與生命科學部門的投資障礙,並進一步促進此部門的創新。我們必須採取措施來去除外國直接投資的障礙,包括政府自我評估、促進政府與民間研究合作,以及創造一個適當的管制環境,激發生命科學部門的創新,並讓創新發揮數倍效益。為了確保APEC經濟體能吸引足夠的外國直接投資,同時善加利用新技術來創造正面的經濟與保健成果,這些措施將具有關鍵重要性。

二、APEC化學產業對話

由於重疊的雙邊、區域及國際貿易協定快速擴大,逐漸影響到全球化化學供應鏈的日常運作,因此化學產業對話(Chemical Dialogue)做為匯聚整個區域管制機關和產業相關單位論壇的這個顯著角色,前此以往未像今日如此重要。ABAC支持化學產業對話繼續其領導地位,擔任經濟體及產業的論壇,合作找出、管理和減緩任何不必要的分歧,進而促進並提升亞太區域內的法規管制合作。對化學品的管制監督若存在著分歧,會對化學品部門以及電子、航太和保健等下游產業加諸愈來愈多的成本,連帶化學品全球分類及標示調和制度(Globally Harmonized System for Classification and Labeling of Chemicals, GHS)的實行也會受影響。ABAC非常樂見化學品全球分類及標示調和制度落實,透過化學品管制最佳實務原則(Best Practice Principles for Chemical Regulation)促進法規謀合,並成立管制機關論壇(Regulator's Forum)來做為促進法規謀合與合作(Regulatory Convergence and Cooperation)的專門工作小組。

柒、結論

本報告已盡力闡述ABAC對2013年的優先要務及建議,這些建議的目標是要深化區域經濟整合,並促進區域的復原力,有效支撐經濟成長與復甦。ABAC按部就班地與各專業部長、高階官員及APEC論壇/次級論壇進行互動與合作,因此本報告也強調ABAC已達成的貢獻。ABAC希冀APEC的領袖、部長及官員會發現這些建議是有助益的,因為它們描繪了2014年以後的APEC策略藍圖。

附錄





Gita Irawan Wirjawan先生閣下

APEC貿易部長會議(Meeting of APEC Ministers Responsible for Trade)主席印尼貿易部長(Minister of Trade)

親愛的Wirjawan部長先生:

本人很高興在我們準備於今年稍後向APEC領袖報告之際,代表APEC企業諮詢委員會(APEC Business Advisory Council,簡稱ABAC),與您及您的APEC貿易部長(Ministers Responsible for Trade, MRT)同僚,分享我們的一些優先要務及初步建議。

我們是依當前仍脆弱的經濟環境背景來提出建議。雖然對經濟活動的限制已開始鬆綁,因此 2013年的全球成長預期將逐漸加溫,但我們預期復甦會是緩慢的。這凸顯了我們需要適當的政策 來推動並維持APEC區域的成長。

我們在今年採用「夥伴關係、復原力與建構成長的橋樑」(Partnership, Resilience and Building Bridges to Growth)為主題。我們的優先要務是要深化區域經濟整合,促進基礎建設成長和永續發展,提振中小微企業(SMME)的發展與創業精神,並加強金融市場的發展與整合。確認這些優先要務後,我們相信APEC應維持在邁向區域經濟整合的軌道上,以因應當前的經濟與金融挑戰。

ABAC仍認為,世界貿易組織(World Trade Organization, WTO)必須繼續擔任支撐全球貿易及APEC區域經濟整合的基石。為了維繫企業對WTO的信心,將於2013年12月展開的WTO部長會議必須同意一套實質的杜哈談判相關決議。今年的WTO及APEC貿易部長會議都將由印尼主持,我們敦促APEC貿易部長率先發展這套杜哈決議,確實落實以達到成效,進而為杜哈回合談判按其指令所做的多邊結論奠定基礎。在WTO部長會議即將召開之際,ABAC將繼續支持APEC部長,在全球和區域倡議WTO準則基礎機制的首要地位。

長遠來看,ABAC相信亞太自由貿易區(Free Trade Area of the Asia-Pacific, FTAAP)是維繫區域經濟整合的最佳機制。邁向亞太自由貿易區的行動已有所進展,包括跨太平洋夥伴關係協定(Trans Pacific Partnership)及區域全面經濟夥伴關係協定(Regional Comprehensive Economic Partnership)的簽訂,且太平洋聯盟(Pacific Alliance)也已出現,我們因此大受激勵。我們鼓勵參與這些談判的部長,希望他們能確保個別的協定持續符合邁向亞太自由貿易區的終極目標,以及APEC全面合作的精神。

在深化經濟整合及加速發展新價值鏈的目標下,更複雜的商業面貌已在APEC浮現,且外國直接投資(foreign direct investment, FDI)更加劇這種複雜度。但這也讓區域有了重大機會來達到更強勁的成長,並產生更高價值的工作。我們敦促APEC部長更重視促進和鼓勵外國直接投資進一步成長的方法,同時說服公共部門的利害關係人:開放外國直接投資將為獲得這些投資的經濟體中的政府、企業及社區帶來重要利益。我們呼籲部長們率先採取行動,確保自己的經濟體能持續開放外國直接投資,同時解釋外國直接投資的益處是它能推動永續成長與就業。我們進一步支持APEC探索這些方法的努力,經濟體可透過這些方法來促進就業機會的創造及經濟成長,而不需實行自製率(local content)要求等保護主義措施。對ABAC而言,我們正在針對降低外國直接投資

成長的障礙,以及改善對外國直接投資的公共觀點而發展一些建議,希望在今年稍後與APEC領袖分享。

服務業部門在貿易與投資的新商業面貌中,是個愈來愈舉足輕重的部分。因此,ABAC亟欲見到服務業部門在貿易與投資自由化方面有所進展,以反映這些新發展趨勢。我們密切追蹤來自日內瓦有關服務貿易新多邊談判的有利消息,這不僅可望解決進入服務市場的問題,也可望發展彌補杜哈回合談判不足的新規則。ABAC非常支持這類去除服務貿易與投資障礙的行動,因為服務部門對APEC經濟體十分重要。APEC SOM與ABAC將在第二次資深官員會議(SOM II)上,舉行一次服務產業對話(Dialogue on Services),討論服務部門的重要性,並鼓勵推行一項積極的APEC服務業工作計畫。我們希望部長們考慮成立一個由公共、民間及學術部門組成的服務業專家小組(Services Experts' Group),提出一些方法建議來改善服務業貿易與投資的全球治理。

ABAC支持2013年APEC主席國帶頭推動一種全面且協調的方法,改善包含商品實際移動、國民外交關係及機構發展的連結性。這需要匯集一套複雜的貿易、投資與服務議題,包括軟體和硬體基礎建設,並促進法規趨於一致。ABAC已準備好與APEC合作,共同勾勒多年的議程來支持這項行動,並提供方法來將民營部門參與、投資及創新最大化。身為這種做法的關鍵要員,ABAC建議多加利用全球產品資料標準及供應鏈基礎建設技術,以提升商品有效率的移動。

ABAC的工作計畫也包括其他數項已在進行中的行動,這些行動與改善整個APEC區域的商業環境有關。附件提供了這些行動的最新狀況。

我們期待參與APEC在泗水舉行的會議,以期能更詳盡地提出這些建議。

順頌時祺

Wishnu Wardhana

致APEC貿易部長的進展報告一其他議題

- 1.擴大《WTO資訊科技協定》(WTO Information Technology Agreement)。《WTO資訊科技協定》自1996年推行以來尚未接受檢討,因此產品範圍一直未更新,然而在這段期間,資通科技(Information Communication and Technology, ICT)產業部門見到前所未見的技術創新,且《資訊科技協定》的參與者愈來愈多。ABAC樂見APEC秉持領導角色,支持《WTO資訊科技協定》的談判,以及2012年在海參崴的宣言,「真誠合作,儘速達成談判的良好成果」。在APEC的支持下,《WTO資訊科技協定》的非正式談判經常在日內瓦舉行。自去年9月以來,參與《資訊科技協定》的經濟體已加入這些非正式談判,且《資訊科技協定》產品名單的具體談判已以展開,目前仍在進行中。鑑於近期的談判已出現有利進展,ABAC強烈請求APEC扮演領導角色,再次支持(a)具有商業重要性的產品範圍擴充,並增加參與《WTO資訊科技協定》的會員數,以及(b)在今年上半年度成功完成在日內瓦的《資訊科技協定》擴大談判。
- 2.促進法規調和。ABAC堅信,法規調和能強化並深化區域經濟整合,防止貿易障礙發生,並促成貿易增加與經濟成長。APEC應繼續聚焦於加強實行APEC領袖在2011年檀香山宣言中簽署的三項良好法規作業(Good Regulatory Practice, GRP),包括規則制定的內部協調、評估法規的影響及公眾諮詢。ABAC鼓勵APEC經濟體報告在每一項領域的進展。APEC應鼓勵探討可在2013年以後實行的其他良好法規作業,例如透明且公平地實行法規,以及代替法規的自發性方案,以便降低或去除自由貿易與投資的障礙。APEC生活科學創新論壇(Life Sciences Innovation Forum, LSIF)、法規調和指導委員會(Regulatory Harmonization Steering Committee, RHSC)及APC調和中心(APEC Harmonization Center, AHC)等,都是APEC經濟體可如何創造政府與民間長期合作,並透過目標明確的產業部門法規改革,來改善這些關鍵的法規議題及未來貿易流量的例子。特別值得一提的是,為促進APEC經濟體臨床研究獲得核准而提出的卓越中心計畫,將有助於近期的投資。
- 3.強化供應鍵的連結。APEC努力提升區域的競爭力,讓跨國界的商品與服務貿易更簡易、更廉價且更快速,ABAC對此非常稱許。南加州大學(University of Southern California)馬歇爾商學院(Marshall School of Business)《2011年APEC供應鏈報告》(Report on APEC Supply Chains)估計,供應鏈連結改善可望在APEC各經濟體之間,為每個貨櫃省下1,307美元及5.6天的運輸成本及時間。世界經濟論壇(World Economic Forum) 2013年報告估計,在邊界行政管理及運輸與通訊基礎建設方面,根據全球最佳實務來提升所有國家的供應鏈績效,可望增加約2.6兆美元的全球國民生產總值(GDP),並增加1.6兆美元的出口額。由於經濟增益顯現相當大的潛力,ABAC認為APEC可在供應鏈中的領導、治理及標準化行動監督等方面扮演更有影響力的角色。ABAC支持採用系統性的方法來改善供應鏈績效,一開始先制定APEC經濟體應備妥的政策與最佳實務清單,做為供應鏈連結架構的一部分。ABAC極力希望在第二次資深官員會議(SOM II)完成這些清單,並開始編製診斷性報告,衡量現行的國內政策與區域最佳實務的差異,以協助草擬並實行目標明確的能力建構計畫。我們鼓勵APEC與ABAC及具有專業的民間部門通力合作,共同制定目標和焦點明確的經濟特定能力建構行動計畫,協助經濟體在2015年以前達到APEC領袖會議提出的改善10%目標。
- **4.培養和發展中小微企業**。中小微企業是APEC區域經濟成長的關鍵動力,它們是就業機會的主要產生者,佔全部民營企業95%以上,在每個APEC經濟體的總出口額貢獻約25%,且為區域創

造超過45%的國民生產總值。ABAC支持各界對貿易進一步自由化所做的努力,因為這能提升中小微企業進入市場的機會,並促進中小微企業的發展。ABAC需要能促進創業精神及新事業創造的政策,以及能推動創新及新事業型態的政策。APEC經濟體應推廣網路技術的應用,提升中小微企業進入國際市場的機會,並促進中小微企業的成長。在這方面,諸如APEC中小企業峰會(APEC SME Summits)等能力建構行動尤其有助益,我們敦促APEC貿易部長鼓勵並支持這類峰會的舉行。APEC經濟體也應採行措施,讓中小微企業較容易取得資金,因為資金問題仍是中小微企業擴張的重大障礙。ABAC建議銀行業主管機關對巴塞爾(Basel)貿易融資風險衡量準則做適當的修正,以反映中小微企業低風險的特性。

- 5.讓女性投入經濟。讓女性投入經濟是APEC努力促進的包容性成長(Inclusive Growth)的基本要件之一,也是未來競爭力的關鍵部分。聯合國估計,對女性參與經濟所做的種種限制,讓亞太地區每年損失890億美元。商業界在多元、有技能且投入的勞動力方面,尤其具有既得利益。ABAC鼓勵APEC貿易部長要求各自的經濟體採取進一步的措施,實行舊金山宣言的關鍵政策原則項目,增加民間部門的女性取得資本和進入市場的機會,鼓勵為女性發展能力與技能培養計畫,包括科學、技術、工程與數學(STEM)教育,並採取步驟來去除抑制女性在公民營部門擔任領導職務的障礙。
- 6.加強食品安全。ABAC在今年特別著重於加強食品安全的議題,密切監督2013年《APEC食品安全行動計畫政策合作協定》(APEC Policy Partnership on Food Security Action Plan)的實行。這項協定希望發展一個策略性、結果導向的藍圖,以期達到在2020年以前建立適當食品系統架構的長期目標,為區域的經濟體提供持續的食品安全。這個藍圖應包含政府與民間的合作,以及平行合作的行動。ABAC敦促部長們發展政策並採取具體的行動,確保藍圖獲得有效實行。ABAC尤其強烈希望APEC經濟體能:(a)促進食品相關技術的推廣與採行;(b)提升現代農場管理的研發合作及投資;(c)增加進入市場的管道並去除非關稅貿易障礙;(d)提升食品供應鏈的連結,包括使用全球產品資料標準來增進食品貿易的效率、透明度與安全性;(e)更有效地運用冷鏈技術,降低食品損失並提升食品安全性;以及(f)促進食品相關基礎建設的民間投資,並降低相關成本。
- 7.解決能源安全問題。APEC在2012年對APEC環境商品(EG)名單達成突破性的協議,ABAC對此給予大力稱許,但我們要在此敦促各經濟體實踐領袖們的承諾,並在這項重要成就的基礎上繼續努力。ABAC堅信,促進名單上54項環境商品的貿易,將有助於降低區域的能源密集度。ABAC要求APEC採取堅定的行動,按照APEC經濟領袖會議在2012年海參崴宣言中達成的協定,在2015年底以前將對54項商品施加的關稅降低到5%以下。ABAC建議:(a)加速54項環境商品關稅降低的實行時間表;(b)為能源部門的貿易與投資創造有利的法令與管制環境;(c)更加注重促進再生能源基礎建設發展的政策,以達到綠色成長目標;(d)找出並去除環境商品與服務的非關稅貿易障礙;以及(e)透過整合的輸電基礎建設及國內電網,繼續支持有效率的區域能源貿易。
- 8.確保水資源安全。水是人們生活的必需品,因此我們應努力確保用水安全。ABAC注意到,保育水資源是促進用水安全最廉價的方法,因此我們建議以下措施來鼓勵水資源的保育:(a)引進提升保育的關稅制度,例如對農業用水從固定費率改為以用水量來計算的費率,並引進懲罰性的關稅費率,以抑制市政單位過度用水;(d)推行水資源保育行動;(c)促進省水設備的使用,

包括設計政策來鼓勵使用這種設備,並在未來促進這些設備的貿易;(d)使用回收水;(e)推廣預防漏水的技術;以及(f)在APEC中建立專門探討水資源議題的論壇。

9.鼓勵投資基礎建設。基礎建設投資是亞太地區永續和包容性經濟成長的關鍵要素。麥肯錫 (McKinsey)近期的一項報告估計,全球接下來18年必須投入多達57兆美元的基礎建設投資,才能支撐經濟成長。為了在全球競逐有限的外國直接投資,APEC經濟體將必須採取審慎的步驟,評估並改善其投資環境。匯集一套多元的關鍵政策要素,並採行必要的多領域方法,便可 望達到成功的基礎建設投資結果。

政府不僅需要去除民營部門取得外人投資的障礙,也必須透過適當措施來有效控制外國直接投資,例如創造有利於基礎建設融資的環境、強調公私部門合作(Public-Private Partnership, PPP) 應有長遠的規劃,以及促進透明的政府採購流程。為了匯集這些多領域的要素,並鼓勵機構之間進行進一步的對話,ABAC正在編製一份獨一無二的基礎建設投資檢查清單,可做為經濟體的重要自我評估工具。我們邀請APEC貿易部長與ABAC合作,共同發展這份檢查清單,以期在2013年印尼APEC年會的「連結」(connectivity)主題基礎上,有更多建樹。

10.透過政府與民間對話,改善政府與民間合作。政府與民間合作將產生顯著的潛力,協助區域的龐大基礎建設需求取得資金,並改善服務品質和降低成本。然而,這需要正確的環境,而且儘管基礎建設的相關政策持續改進,但許多經濟體仍存在著關鍵限制,包括缺乏資本市場深度、欠缺高品質的專案、管制法規架構不足,以及對公民營部門之間分配不同風險類型的了解不足。

建立讓參與者能坦白且客觀地討論相關複雜事務的架構,有助於為政府與民間成功合作創造有利的環境。ABAC在2010年推動亞太基礎建設夥伴關係(Asia-Pacific Infrastructure Partnership, APIP),匯聚高階官員、多邊組織的專家及民間部門的小組成員,從範圍廣泛的各種相關領域,積極參與基礎建設專案。自亞太基礎建設夥伴關係建立以來,已協助六個經濟體(墨西哥、秘魯、菲律賓、越南、印尼及泰國)進行對話,並積極參與五個區域論壇。ABAC請求APEC經濟體有效地進一步改善政府與民間合作的環境,尤其是透過積極投入亞太基礎建設夥伴關係。

11.促進技術推廣與創新成長。ABAC已找出APEC區域內的諸多障礙,這些障礙使得企業無法 透過跨國界的貿易與投資,將尖端技術帶進市場。為了解決這些問題,ABAC正在探討建立 APEC開放性創新平台(APEC Open Innovation Platform)的可能性,希望能為整個區域內的中小 微企業,促進尖端技術智慧財產(IP)的發展與商業化。我們期望部長們藉由簡化法令和管制障 礙,讓企業能透過跨國界的貿易與投資,將技術帶進新市場,讓中小微企業有更多機會因尖 端技術的發展與應用而受益。

正確的政策能鼓勵APEC區域的創新,而民營部門是塑造政策不可或缺的角色。ABAC樂見商業界在新成立的APEC科技與創新政策合作機制(APEC Policy Partnership on Science, Technology and Innovation)中扮演的角色,且將與民營部門、政府及學界的利害關係人合作,促進有效的政府與民間合作,聯手以科學方法研究與發展有效的創新政策,這對區域內的持續經濟成長具有關鍵重要性。在這些行動基礎上,ABAC支持採取具體的措施,實踐APEC領袖在2011年簽署的十四項無差別待遇、市場驅動的創新政策。

12.提升政府採購的透明度與效率。政府採購商品與服務,包括淨水、教育、保健及基礎建設等基本公共服務,採購的金額在已開發經濟體通常占國民生產總值的10~15%,在開發中經濟體所佔百分比則可能高達20%,從全球來看,這代表每年有8~12兆美元。如採購作業不足又有差別待遇,可能對國際貿易型態造成明顯衝擊。

APEC經濟體應建立高效率、透明、可預測、無差別待遇且顧及壽命週期成本的政府採購流程,以確保政府資源能受到有效分配。去除政府障礙可望提升競爭,降低貪腐機會,達到較高品質的採購結果,並為政府節省預算,進而使得資源受到更有效率的分配。

13.加速金融市場發展以促進成長。近期的危機導致貿易與專案融資瓦解,對區域的經濟活動造成重大衝擊,但因此凸顯了金融制度在貿易與投資成長的核心角色。大部分亞太金融市場的開發程度,仍不足以支撐區域對基礎建設、貿易與企業成長的顯著融資需求,以及保健、教育、老化和退休等人口壓力所製造的需求。除非獲得有效解決,這些市場開發不足的情況將對未來成長造成嚴重限制,不僅是對區域而言,對全球也是如此。

為了讓區域豐沛的儲蓄導向正確的途徑,讓未來數年的龐大需求獲得資金,我們需要在各會員經濟體中加速發展健全且有效率的金融市場。我們應聯手努力縮小差距,擴大對標準、法規及實務的相互承認,並發展市場基礎建設和管制架構,以促進跨國界的交易。為了達到這個目標,ABAC已提出成立亞太金融論壇(Asia-Pacific Financial Forum, APFF)的構想,希望這個論壇能成為一個區域平台,提升管制機關、官員、金融業以及建立標準和建構能力的多邊組織合作,發展區域的金融市場。ABAC將透過位於雪梨的澳洲財政部(Australian Treasury)所主持的座談會,為亞太金融論壇發展一項工作計畫及初步架構。





Syarifuddin Hasan博士閣下

APEC中小企業部長會議(APEC SME Ministerial Meeting)主席 印尼合作社與中小企業部長(Minister of Cooperatives and SMEs)

親愛的Hasan部長先生:

本人謹代表APEC企業諮詢委員會(APEC Business Advisory Council,簡稱ABAC),希望分享我們對中小微企業(SMME)及創業所提出的相關關鍵建議。ABAC相信中小微企業是APEC經濟體的骨幹,因此體認到我們必須制定相關政策來促進中小微企業的成長與發展,並在APEC區域內提倡創新精神。在這方面,ABAC已確認一些優先領域,例如創業與創新、融資管道,以及進入國際市場的方法,這些都是提升APEC中小微企業全球競爭力的關鍵因素。

首先,ABAC支持有效率地制定政策來促進新事業的創立。APEC經濟體應推動創新,就這方面而言,各經濟體應推廣創業計畫(start-up program),做為為發展創業精神而創造獎勵措施的機制。ABAC支持APEC的創業加速器(Start-up Accelerator, ASA)行動計畫一這是公民營部門的一項合作計畫,同時也是一個平台,希望透過民營部門的管理、財務和技術專家指導,為創新的中小微企業強化取得資金、投資及國際市場的管道。這項行動計畫乃是建立在現行的早期階段APEC創業計畫基礎上,且為在全球市場的較成熟新興企業提供支援。創業加速器行動計畫將於2013年8月在臺北展開,且將每年輪流在參與的APEC會員經濟體進行。

根據我們的第二優先要務,ABAC認為我們需要制定新政策來促進企業的永續生存,尤其是在取得融資管道方面。中小微企業被公認是推動APEC區域經濟活動的重要動力,而讓中小微企業較容易取得貿易融資是促使它們成長的關鍵。ABAC的顧慮是,一旦目前的《巴塞爾資本協定III》(Basel III)相關法規施行,將對貿易融資的可取得性、融資的成本,以及銀行部門借貸給中小微企業的行為造成負面影響。我們建議管制機關檢討風險、貿易融資的違約損失率(Loss Given Default, LGD),以及這些法規的影響。在APEC區域,要將可負擔的信用貸款擴大至中小微企業,透明的信用資訊系統也很重要。各經濟體必須通力合作,確保管制制度不會阻礙跨國界的信用資訊流通。

採用國際財務報告準則(International Financial Reporting Standards, IFRS)等通用會計準則,可望增進APEC區域資本市場的發展。APEC部長們應支持在亞太金融論壇(Asia-Pacific Financial Forum, APFF)上,對這些準則進行對話,以期調整國際財務報告準則的各項原則來符合中小微企業的利益。

天使資本融資及創投資本融資(Angel and venture capital financing)為傳統借貸提供了變通的替代方法,這種融資為新創企業初期提供了種子資本,且是具成長潛力的高風險部門的創業天使。ABAC強烈希望APEC經濟體創造有利的法規環境,並引進支援計畫,包括稅額扣抵和配比基金(matching fund),來降低、簡化或去除風險資本投資的限制與障礙,鼓勵的個別投資人(天使資本及創投資本)參與中小微企業的融資。這也包括為小規模新興企業提供端對端協助,讓它們能順利發展與成長。ABAC建議有興趣的經濟體及多邊機構與ABAC及有興趣的民營部門企業合

作,共同發展一個APEC基金中基金(funds-of-funds)制度,讓民營部門領導的創投資本生態系統在亞太地區萌芽和成長。

面對2014年,ABAC將發展一個APEC中小微企業融資架構。這個架構將涵蓋中小微企業的整體 融資生態系統,並以天使與種子融資、創投資本、銀行借貸、合作及政府支援政策等焦點議題來 提出建議。

根據我們的第三優先要務,ABAC需要發展政策來促進資訊科技的運用,讓中小微企業有能力進入國際市場。就這方面而言,我們認為必須推廣現有資通訊科技(ICT)平台的使用,讓中小微企業更接近國際市場,並讓它們能達到更有競爭力的價格。如同我們在2012年致APEC中小企業部長信函中所提,ABAC支持開發資訊通科技平台,例如APEC新一代稅則互動資料庫(APEC Next Generation Interactive Tariff Database)及服務業貿易市場進入規範資料庫(Services Trade Access Requirements (STAR) Database),希望能協助中小微企業掌握出口機會。再者,APEC經濟體應促進「全包式」供應鏈融資電子平台的發展。傳統的貿易融資要求企業具有長期的信用往來歷史,並出具大量的訂單實現資訊和文件。這些要求不適合大部分的中小微企業,且可透過使用供應鏈融資的整合平台來規避。這些平台將使中小微企業、銀行及全球貿易本身獲益,因為它們能加速存貨和帳款的週轉率、改善現金流量、降低申請貸款的進入障礙、提高作業活動的能見度來降低信用風險,並提升全球供應鏈的融資管理效率。

最後,ABAC致力於加速推動婦女與青年參與商業,他們是達到永續經濟成長與發展所不可或缺的角色。在這方面,ABAC正在編製一份《婦女與經濟報告》(Report on Women and the Economy),將企業界對這個議題感興趣的訊息傳達給領袖及政策制定者。這份報告將在峇里島舉行的婦女與經濟高峰會(Women and the Economy Summit)及APEC企業高峰會(APEC CEO Summit)上提出,內容涵蓋的議題包括:(a)ABAC可望促成政策討論;(b)收集經濟數據並衡量績效的必要性;(c)鼓勵婦女追求科學、技術、工程與數學(STEM)教育的影響;(d)促進中小微企業女性業主成功的因素;以及(e)企業可採行來促進多元勞動力的步驟。此外,ABAC認為青年是創新與創業精神的關鍵來源。第二屆APEC青年創業家高峰會(Young Entrepreneurs' Summit, YES)已成功舉行,我們深感欣慰。在「關懷、分享與鼓舞」的主題下,這個峰會努力為青年進行簡報,說明如何利用有用的工具來發展他們的事業,並與他們分享成功創業家的經驗。

ABAC相信這些建議將強化APEC中小微企業的能力,促進它們的永續成長與發展。我們強烈支持並呼籲政府與民間合作發展中小企業導向的專門行動,以鞏固APEC經濟體的健全性。我們期待參與APEC九月在峇里島的會議,希望能進一步討論這些建議。

順頌時祺

Wishnu Wardhana







2013年7月18日

Akihiro Ota先生閣下

APEC運輸部長會議(APEC Transportation Ministerial Meeting)主席 日本國土交通省部長(Minister of Land, Infrastructure, Transport & Tourism)

親愛的Ota部長先生:

APEC企業諮詢委員會(APEC Business Advisory Council, 簡稱ABAC)是亞太經濟合作(Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Forum)的正式民營部門諮詢組織,代表全部21個APEC會員經濟體的企業界,任務是為民營部門提供深入的洞見,說明如何透過APEC本身的行動計畫,以及與其他國際組織的對話,盡可能達到APEC的目標,進而促進APEC的成功。

2013年印尼APEC年會以「連結」為主題,且APEC一直努力提升區域發展基礎建設的能力,ABAC對此表達稱許。基礎建設是建立高效率、有復原力的供應鏈,以及達到區域長期競爭力的必要條件。APEC決定在接下來於中國大陸和菲律賓的兩屆APEC年會,繼續將基礎建設當作優先議題,對此我們深表支持。在您於日本東京準備你們的會議之際,我們想要促請您注意一些對民營部門具有關鍵重要性的領域,這些領域將是APEC在區域的工作能否成功的核心議題。

促進運輸基礎建設及區域經濟成長

APEC努力提升區域的競爭力,讓跨國界的商品與服務貿易更簡易、更廉價且更快速,ABAC深受鼓舞。然而在許多經濟體,欠缺運輸基礎建設或現有的運輸基礎建設狀況不佳,限制了區域參與全球經濟的能力。南加州大學(University of Southern California)馬歇爾商學院(Marshall School of Business)《2011年APEC供應鏈報告》(Report on APEC Supply Chains)估計,供應鏈連結改善可望在APEC各經濟體之間,為每個貨櫃省下1,307美元及5.6天的運輸成本及時間。世界經濟論壇(World Economic Forum)2013年報告估計,在邊界行政管理及運輸與通訊基礎建設方面,根據全球最佳實務來提升所有國家的供應鏈績效,可望增加約2.6兆美元的全球國民生產總值(GDP),並增加1.6兆美元的出口額。由於經濟增益顯現相當大的潛力,ABAC認為APEC可在供應鏈中的領導、治理及標準化行動監督等方面扮演更有影響力的角色。

鼓勵政府與民間合作,為基礎建設提供資金

麥肯錫(McKinsey)近期的一項研究預測,全球在接下來20年必須投入57兆美元的基礎建設投資,而運輸基礎建設將是這龐大開支的重大部分。發展基礎建設需要外國直接投資(FDI),而民營部門是這種投資的重要來源之一。為了吸引需要的資本,並在全球競逐外國直接投資,一個穩定、無差別待遇且透明的法令、管制及投資環境是必要的,如此才能讓企業獲得長期資本密集投資所需的確定性及可預測性。

此外,來自企業界的專業與資本可透過公私部門合作(PPP)來管理。政府與民間合作的機制可用來創造永續且有吸引力的基礎建設專案,這些專案在其整個壽命週期都有資金來源,包括透過適當的維護,並採行措施來再投資既有的資產。ABAC鼓勵APEC進一步建立政府與民間合作的能力,包括採行措施來達到專案設計、簽約、責任分擔、績效衡量、風險分配及中性客觀機制透明化的相關最佳實務,以防止和解決爭議。再者,ABAC請求APEC經濟體善加利用包含民營部門的對話,例如進一步促進能力建構的亞太基礎建設夥伴關係機制(Asia-Pacific Infrastructure Partnership)。

為了匯集影響民營部門投資基礎建設的各種議題,並鼓勵機構之間對有效政策進行進一步的對話,ABAC正在編製一份獨一無二的基礎建設投資檢查清單,可做為經濟體的重要自我評估工具。我們邀請APEC運輸部長與ABAC合作,共同發展這份檢查清單,以期在2013年印尼APEC年會的「連結」(connectivity)主題基礎上,有更多建樹。

提升法規合作並改善運輸基礎建設的效率

除了建立新基礎建設資產,各經濟體可改善運輸與物流服務的法規管制環境,進而提升既有基礎建設的能力。太平洋經濟合作理事會(Pacific Economic Cooperation Council, PECC)在2012年的一項研究指出,缺乏法規的透明度是亞太自由貿易協定最重要的議題,而缺乏管制實務的透明度是在亞太地區從事商業的最嚴重挑戰。對企業而言,遵守法規需要付出較高的成本,會阻礙其國際競爭力,並使得最有效率的經濟資源佈局變得複雜化。運輸部長應加強政府與民間合作,發展以最佳實務和能力建構為主的管制工具,協助APEC經濟體實行有效率的法規管制設計,讓企業和公民付出最少的成本,達到預定的目標。ABAC也敦促部長們檢討現行及新的管制行動計畫,著眼於法規謀合的原則,包括在ABAC的法規謀合策略架構(Strategic Framework for Regulatory Coherence)中確認的原則。

現代的供應鏈是全球性的,管制機關必須考量元件來源遍佈世界的事實。雖然只有一個經濟體的管制無效率,也可能對整個供應鏈造成影響,並對企業加諸重大成本。在許多情況,代替法規管制的方法,或許能更有效地達到經濟、社會或環境目標,且成本更低。因此,考量代替法規的方法是個重要議題。代替法規的方法是以行政管理簡化、彈性、效率、確定性及公平等原則為基礎。部長們也應推動有利於貿易的法規,以確保經濟參與者能管理風險,並在一個競爭前環境中運作。進行有效且有效率的法規影響評估,應能防止有差別待遇或保護主義的實務做法,改善透明度,預先防止分歧、衝突或繁瑣的要求,並降低證明遵守法規的成本。

強化供應鏈的連結

ABAC支持採用系統性的方法來改善供應鏈績效,一開始先制定APEC經濟體應備妥的政策與最佳實務清單,做為供應鏈連結架構的一部分。有效率的跨國界貿易,必須讓所有參與者都能聰明地運用既有的產品與電子商務資料。全球資料標準及資訊系統的互通性,可在去除供應鏈阻礙方面扮演重要角色。

ABAC敦促運輸部長們強化多模式運輸與物流的能力,以處理區域日益擴增的貿易。部長們應參與公民營部門之間的對話,分享多模式運輸的經驗,促進多模式運輸的調和法規環境,並增進以開發與新興經濟體之間的合作。部長們也應促進能力建構和知識成長,以改善資訊科技能力、運輸追蹤系統及倉庫管理技能,進而提升經濟體達到當前商業要求的能力。部長們應鼓勵經濟體之間進行對話,分享先進的物流作業經驗。

我們鼓勵APEC與ABAC及具有專業的民間部門通力合作,共同制定目標和焦點明確的經濟特定能力建構行動計畫,協助經濟體在2015年以前達到APEC領袖會議提出的改善10%目標。

順頌時祺

Wishnu Wardhana







Nafsiah Mboi博士閣下

Chair, High-Level Meeting on Health & the Economy 印尼衛生部長(Minister of Health)

親愛的Mboi部長先生:

APEC企業諮詢委員會(APEC Business Advisory Council,簡稱ABAC)是亞太經濟合作論壇 (Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Forum)的正式民營部門諮詢組織,代表全部21個APEC 會員經濟體的企業界,任務是為民營部門提供深入的洞見,說明如何透過APEC本身的行動計 畫,以及與其他國際組織的對話,盡可能達到APEC的目標,進而促進APEC的成功。

印尼決定於2013年9月20~21日在峇里島舉行健康與經濟高階會議(High-Level Meeting on Health and the Economy), ABAC對此表達稱許。ABAC在2011年給APEC領袖的年度報告中, 讚揚APEC衛生工作小組(APEC Health Working Group)及APEC生命科學創新論壇(APEC Life Sciences Innovation Forum)的遠見,舉辦第一屆高階衛生系統創新對話(Health Systems Innovation Dialogue),討論建立多部門合作的方法,以解決區域內非傳染性疾病的挑戰。俄羅斯之前決定在 2012年主辦健康與經濟高階會議,在這個基礎上,我們邁出了重要的一步,確保這個重要的對話 和議題在APEC議程上仍居高位。再者,讓有興趣的APEC財政部長參與永續保健系統的討論, 也是APEC能夠匯聚各種部門的利害關係人,共同解決區域面臨的複雜挑戰的明顯例子之一。

除了透過分享預防疾病的專業與最佳實務來促進公眾健康外,民營部門在強化衛生系統方面也扮 演關鍵角色,民營部門可投資生命科學部門,並善加利用其研究能力,為病患發展新的治療及療 法。促進創新並增加貿易和投資流量的政策,例如促進法規謀合的措施,可產生正面的健康與經 濟結果。ABAC長久以來一直倡議一個平衡的法規環境,亦即在利用法規來達到意欲的公共政策 目標(例如醫療產品的效用與安全性)與盡可能減小法規加諸的成本和經濟無效率之間求取平 衡。對企業而言,尤其是對中小微企業,遵守法規的成本增加會阻礙國際競爭力。採行措施來促 進國際調和的法規環境,可讓大小企業都產生創新的新醫療產品,並即時且安全地提供現有的產 品和療法。

法規謀合也能強化產生安全產品所需的複雜、多國供應鏈。採取進一步的行動來促進法規謀合, 例如為藥品序號化採用通用的全球標準,可協助防止非意圖的貿易障礙,並確保偽造和不符標 準的產品,以及在醫院使用的醫藥和器材,不會到達病患手中。ABAC支持APEC區域中的公 民營機構進一步努力,建立區域的管制能力,包括APEC法規調和指導委員會(APEC Regulatory Harmonization Steering Committee)在2020年以前達到醫療產品法規謀合的目標,以及APEC近期 承諾要建立APEC法規科學卓越中心(APEC Center of Excellence in Regulatory Science),以促進多 區域臨床試驗(Multi-Regional Clinical Trials)相關法規的進一步培訓。

採行措施來鼓勵符合道德的商業行為,也可望增進大小企業的競爭力。為了滿足這個需求, APEC在2011年為營建、生物醫藥及醫療器材部門,發展了好幾套自發性的道德商業原則,且有 來自區域企業界的強力支持。這些原則之後已獲得APEC部長和領袖的背書。ABAC鼓勵你們在 各自的部門繼續推廣並採行這項重要的成就,協助確保區域的衛生系統有符合道德且繁榮發展的醫療產品部門來支持。

最後,推廣措施來鼓勵外國直接投資(FDI)持續流入APEC區域,仍是企業界的主要優先要務之一。外國直接投資流入對區域的未來競爭力具有關鍵重要性,且往往有助於創造研發能力,並促進技術在接受投資的經濟體中普及,因此提升創新能力。要確保APEC經濟體能吸引足夠的外國直接投資,並善加利用新技術來創造正面的經濟與健康結果,採行措施來排除外國直接投資的障礙是攸關成敗的行動,包括政府必須進行自我評估、促進政府與民間研究合作,並創造能激勵創新並讓創新發揮倍數作用的法規環境。APEC持續努力,並制定新的行動計畫,希望解決健康與生命科學部門的障礙,並進一步促進創新,ABAC對此表達稱許。

APEC是個獨一無二的論壇,民營部門和政府可在這個論壇密切合作,解決複雜的挑戰,並發展促進經濟成長的解決方案。ABAC期盼支持峇里島健康與經濟高階會議的成果,這些成果將凸顯企業與政府進一步合作的機會,共同解決區域面臨的健康相關挑戰。

順頌時祺

Wishnu Wardhana





M. Chatib Basri博士閣下

APEC財政部長會議(APEC Finance Ministers' Meeting)主席 印尼財政部長(Minister of Finance)

親愛的Basri部長先生:

本人謹代表APEC企業諮詢委員會(APEC Business Advisory Council),希望分享我們對亞太地區面臨的金融與經濟議題所提出的重要建議。

自我們上次提出報告以來,全球的金融及市場條件已有改善,為經濟復甦提供進一步的支撐力量,並促成風險資產大幅反彈。這些有利的條件反映了更深切的政策承諾、更新的貨幣刺激方案及持續資產流動結合的成效,從結果來看,尾端風險已降低、信心提振,且經濟前景較樂觀。然而,全球經濟條件仍脆弱,只能透過進一步的政策行動來進行結構性的改革,並促進持續復甦,以支撐經濟條件的改善。亞太地區的資本流動波動仍大,且金融市場仍不穩定,我們對此感到憂心,而經濟體的成長和基礎建設投資都需要資金。因此,所有經濟體必須持續實踐政策,確保經濟穩定與成長。ABAC在今年已為以下金融相關目標制定優先順序:(a)成立亞太金融論壇(Asia-Pacific Financial Forum, APFF),協助發展區域金融市場整合,並調和法規,讓法規環境最佳化;(b)發展策略來達到平衡且創新的成長;(c)促進政府與民間合作(PPP)與基礎建設融資;以及(d)推廣實際的解決方案,促進金融普及性,讓低收入家庭及中小微企業(SMME)能受惠。

建立政府與民間的合作平台,發展區域的金融市場。ABAC曾提議探討建立亞太金融論壇的構想,而APEC財政部長們在2012年對這個提議表示歡迎。這個論壇是政府與民間合作的區域平台。澳洲政府為此目的於2013年4月在雪梨主辦了一次座談會,會中強調這種合作對促進金融市場發展的重要性,而金融市場健全發展有助於滿足實體經濟的需求,並達到永續、平衡、包容且創新成長的區域目標。亞太金融論壇可促進民營部門與公共官員合作,找出未解決的關鍵差距,以及新法規的意外結果,並協助金融主管機關採取更積極的作為來塑造全球金融法規標準,進而為各種論壇的持續行動計畫增加價值。ABAC建議,APEC財政部長們應根據雪梨座談會報告中提出的工作計畫優先要務,贊成亞太金融論壇的成立。ABAC亞洲區域基金護照(Asia Region Funds Passport)的發展表達稱許,我們在此建議,隨著行動計畫的進展,官員們應更投入與市場參與者的合作。

為基礎建設融資擴大區域的政府與民間合作。大額的儲蓄及民營部門的關鍵技術(know-how),可被善加利用來協助區域達成更高品質基礎建設的需求,且納稅人及使用者負擔的成本可望降低。然而,政府必須與民營部門及多邊機構密切合作,創造有利的環境。在亞太基礎建設夥伴關係(Asia-Pacific Infrastructure Partnership, APIP)機制下,與好幾個經濟體進行對話後,有一些關鍵要素被凸顯出來,包括機構之間協調與合作;更深入了解各種風險,以及哪些參與者所處的地位最適合承擔涉及的種種風險;成立強大、可靠且值得信賴的公共機構;建立能力來進行政策改革、規劃、交易及可行性缺口融資(viability gap finance);清楚傳達優先的部門和專案,以及長期的區域貨幣融資。ABAC建議APEC財政部長們建立一個區域架構,在亞太基礎建設夥伴關係機制的合作下,協調能力建構,並分享基礎建設融資的最佳實務。

動員區域儲蓄,進行長期投資。為了提升投資流入的透明度和可預測性,ABAC提倡一項三年的計畫。ABAC也鼓勵主權基金(sovereign wealth fund, SWF)、退休金基金(superannuation)、保險及其他單位持有的機構儲蓄,能投資國內和跨國界的長期基礎建設專案。這個議題的初步階段研究工作正在進行中,目的是要檢視主權財富基金的潛在角色。ABAC將於2013年9月在北京召集一次對話,納入企業界、政府官員、學界、主權財富基金的代表及國營企業(state-owned enterprise, SOE)。我們將向財政部長們報告結果和建議,做為提升區域投資流量的方法。ABAC建議APEC財政部長們簽署這項三年的行動計畫,以期創造一個架構來分享投資最佳實務,並以透明且市場導向的方式動員機構儲蓄,投入國內和跨國界的長期基礎建設投資。

運用創新來提升金融普及性。創新可以大幅降低成本,並提升提供給低收入家庭及小企業的金融服務效率,進而促進金融普及性。由印尼政府主辦,並由ABAC及其夥伴機構召集的2013年亞太金融普及化論壇(Asia-Pacific Financial Inclusion Forum),已討論出各種可協助政府運用創新來促進金融普及性的措施。ABAC提議,APEC經濟體應致力於政策改革,促進行動銀行和無實體銀行及便利匯款的實現,並改善市場基礎設施,尤其是付款和信用卡報告系統及安全借貸架構。此外,APEC經濟體應進行能力建構,以促進創新的方法,以及有效的財務教育和消費者保護制度。ABAC呼籲,APEC經濟體應發展政府鼓勵的基金中基金(funds-of-funds),讓區域民營部門帶領的創投資本生態系統能萌芽和成長,而有興趣的經濟體及多邊機構應與ABAC及民營部門企業合作,共同展開這個過程。

新金融法規的非意圖結果。ABAC曾在2012年4月及2013年5月核發兩封信函給APEC財政部長,表達對新金融法規的治外法權感到愈來愈憂心,因為在治外法權下,某些法規的影響可能會阻礙區域進一步發展的前景,而亞太地區是全球經濟成長的重要引擎。我們尤其關注的是《陶德一法蘭克華爾街改革與消費者保護法》(US Dodd-Frank Act)及歐盟金融交易稅的治外法權適用。ABAC建議APEC金融主管機關彼此密切合作,監督和落實新的金融法規,為區域解除對治外法權意外效應的顧慮。

總之,我們體認到,APEC區域在當前的經濟環境中仍面臨許多挑戰,且除了政府之間協調解決區域的金融問題外,也需要長期的政策行動及結構性的改革,才能有所進步。我們期待今年9月在峇里島的對話,希望在對話中更詳細地討論上述的建議,目標是要促進亞太區域平衡、包容、永續、創新且安全的成長。

順頌時祺

Wishnu Wardhana







創立與組織架構

APEC企業諮詢委員會(APEC Business Advisory Council, 簡稱ABAC)是APEC經濟領袖在1995年11月創立,宗旨是要為落實大阪行動綱領(Osaka Action Agenda)及其他具體的商業部門優先要務提供建議,並在APEC對企業相關議題有資訊需求時給予回應,或對特定的合作領域提供企業觀點。ABAC是獨立的非政府組織,其透過正式的對話,在APEC經濟領袖會議中具有正式的地位。

ABAC是由來自每個經濟體民營部門的最多三名成員組成。ABAC的代表都是由他們各自的領袖指派,代表各種商業部門,包括中小企業。各經濟體自行決定每位受派人員的會員任期,以及自己的行政管理事務和幕僚支援。

ABAC秘書處位於菲律賓馬尼拉,為所有成員及所有經濟體提供服務,且設有一個網站。ABAC 透過年費制度來獲得營運資金,而制度的架構遵循APEC模式,反映每個經濟體的大小。

ABAC 2013年

在2013年,依照APEC的順序,由印尼擔任ABAC的主席,並由俄羅斯聯邦及中國大陸擔任共同副主席。副主席代表為前一年個及後一年主席。

ABAC採用「夥伴關係、復原力與建構成長的橋樑」(Partnership, Resilience and Building Bridges to Growth)為主題,處理以下優先要務:

- 深化區域經濟整合
- 促進基礎建設成長與永續發展
- 促進微中小企業(SMME)發展及創業精神
- ■提升金融市場的發展與整合

為了配合ABAC主席的優先要務,ABAC成立了五個工作小組,在今年執行ABAC的工作,分別是:

- 區域經濟整合工作小組(Regional Economic Integration Working Group, REIWG)
- 永續發展工作小組(Sustainable Development Working Group, SDWG)
- ■中小微企業與創業工作小組(SMME & Entrepreneurship Working Group, SMMEEWG)
- 金融與經濟工作小組(Finance & Economics Working Group, FEWG)
- Action Plan & Advocacy Working Group (APAWG)

此外,ABAC與重要的國際公民營部門機構合作,透過APEC金融體系能力建構諮詢小組(Advisory Group on APEC Financial System Capacity Building),處理會影響區域的金融議題。

ABAC在2013年召集了四次會議,分別在菲律賓馬尼拉(1月20~23日)、新加坡(4月3~6日)、日本京都(7月8~11日)及印尼峇里島(10月1~4日)。諮詢小組的四次會議也已舉行,分別在菲律賓馬尼拉(1月22日)、新加坡(4月4日)、日本京都(7月10日)及印尼峇里島(10月3日)。

ABAC積極參與各種APEC會議及相關活動,包括第一次APEC資深官員會議(First APEC Senior Officials' Meeting, SOM I)及相關會議(印尼雅加達:1月25日~2月7日)、財政與中央銀行代表 會議(Finance and Central Bank Deputies' Meetings)(印尼雅加達:2月26~27日)、金融普及化研 討會(Workshop on Financial Inclusion)(印尼雅加達:2月27~28日)、APEC食品安全政策夥伴關 係(APEC Policy Partnership on Food Security, PPFS)管理委員會會議(Management Council Meeting) (新加坡:4月6日)、第二次APEC資深官員會議(SOM II)及相關會議(印尼泗水:4月6~19 日)、APEC貿易部長會議(Meeting of APEC Ministers Responsible for Trade, MRT) (印尼泗水: 4月20~21日)、基礎建設研討會(Workshop on Infrastructure)(印尼望加錫:4月22~23日)、 資深財政官員會議(Senior Finance Officials' Meeting, SFOM)(印尼美娜多:5月22~23日)、金融 普極化研討會(印尼美娜多:5月23~24日)第三次APEC資深官員會議(SOM III)及相關會議(印 尼棉蘭:6月22日~7月6日)、貿易金融研討會(Workshop on Trade Finance)(印尼龍目島:7日1 日)、APEC食品安全政策夥伴關係管理委員會會議(日本京都:7月11日)、APEC運輸部長會 議(APEC Transportation Ministerial Meeting)(日本東京:9月4~6日)、婦女與經濟夥伴關係高階 政策對話(High-Level Policy Dialogue on Women/Policy Partnership on Women and the Economy) (印 尼峇里島:9月6~8日)、APEC中小企業部長會議(印尼峇里島:9月7日)、中小企業與婦女聯 合部長會議(Joint SME/Women Ministerial Meeting)(印尼峇里島:9月7日)、婦女與經濟聯合部 長會議(Joint Ministerial Meeting on Women and the Economy)(印尼峇里島:9月7日)、資深財政 官員會議(印尼峇里島:9月17-19日)、APEC健康與經濟高階會議(APEC High-Level Meeting on Health and the Economy)(印尼峇里島:9月20~21日)、APEC財政部長會議(APEC Finance Ministers' Meeting) (印尼峇里島:9月20日)、資深官員總結會議(Concluding Senior Officials' Meeting) (印尼峇里島:10月1~2日) 及APEC部長會議(APEC Ministerial Meeting) (印尼峇里 島:10月4-5日)。

ABAC主辦或參與的其他活動包括:APEC中小企業峰會(APEC SME Summit)(菲律賓馬尼拉:1月20日)、亞太基礎建設夥伴關係對話菲律賓回合(Asia-Pacific Infrastructure Partnership Dialogue with the Philippines)(菲律賓馬尼拉:1月23日)、亞太基礎建設對話泰國回合(Asia-Pacific Infrastructure Dialogue with Thailand)(泰國曼谷:2月22日)、APEC中小企業峰會(新加坡:4月3日)、亞太金融論壇座談會(Symposium on the Asia-Pacific Financial Forum)(澳洲雪梨:4日10~11日)、第二屆APEC青年創業家峰會(Second APEC Young Entrepreneurs' Summit)(中國:5月3~5日)、亞太金融包容性論壇(Asia-Pacific Financial Inclusion Forum)(印尼巴淡島:6月11~12日)、APEC中小企業峰會(日本京都:7月8日)、法令架構研討會(Workshop on Legal Architecture)(日本京都:7日9日)、APEC中小企業峰會(秘魯利馬:8月27日)及APEC中小企業峰會(印尼峇里島:10月5日)。

研究與相關工作

ABAC委託南加州大學(University of Southern California)馬歇爾商學院(Marshall School of Business) 進行一項以外人投資為題的研究案。這項研究的目的是要找出和量化外國直接投資的阻礙,並了解外國直接投資管制的基本理由。ABAC也編製了一份獨一無二的基礎建設投資檢查清單,如果經濟體希望評估並改善其吸引外國直接投資的能力,可將這份檢查清單當作重要的自我評估工具。ABAC也編製了一份《婦女與經濟報告》(Report on Women and the Economy),希望將企業界對這個議題感興趣的訊息傳達給領袖及政策制定者。最後,為了完全參與APEC商務旅行卡計畫(APEC Business Travel Card scheme),並確保該計畫順利運作,ABAC針對企業界希望APEC經濟體聚焦的議題進行了一次調查。



擴大行動

ABAC向來不遺餘力推動婦女參與經濟,且為了配合經濟包容(economic inclusion)綱領,ABAC持續主辦ABAC婦女論壇(ABAC Women's Forum, AWF),目標是要共同發展並促進適當的政策,以期提升區域婦女參與商業及APEC中小企業峰會的機會。除了1月在馬尼拉舉行的ABAC會議外,ABAC婦女論壇曾與菲律賓女性企業委員會(Women's Business Council of the Philippines)聚會,和當地女性企業家有非常良好的互動。ABAC婦女論壇也成立了一個網站,網址是http://www.abacwomen.org/。APEC中小企業峰會已陸續在菲律賓馬尼拉、新加坡、日本京都、秘魯利馬及印尼峇里島舉行。

ABAC持續加強與APEC資深官員/APEC論壇的互動與合作,包括透過每年的ABAC與資深官員會議對話,以及參與APEC會議。ABAC與太平洋經濟合作理事會(Pacific Economic Cooperation Council, PECC)及APEC資深官員,於4月在泗水聯手主辦了一次非常成功的服務業政府與民間對話。在每次ABAC會議後,ABAC仍繼續在各國與APEC領袖舉行會議。此外,ABAC會發行季訊,ABAC代表可在各自的經濟體使用這些資源來為利害關係人做簡報。此季訊可在網站取得:https://www.abaconline.org。

未來的工作

ABAC仍全心致力於為APEC領袖提供商業部門優先要務的建議,並推動APEC貿易與投資自由化及增進綱領。未來的工作仍將繼續聚焦於區域經濟整合、促進貿易、基礎建設與投資、供應鏈連結、法規謀合、中小微企業發展、能源安全、食品安全、綠色成長,以及金融市場的發展與整合。